



2018/0225(COD)

12.9.2018

EMENDAMENTO 565 - 715

Progetto di relazione
Christian Ehler
(PE625.306v01-00)

Istituzione del programma specifico di attuazione di Orizzonte Europa – il programma quadro di ricerca e innovazione

Proposta di decisione
(COM(2018)0436 – C8-0253/2018 – 2018/0225(COD))

Emendamento 565
Massimiliano Salini

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 3

Testo della Commissione

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, come opportuno, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Emendamento

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, come opportuno, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

L'industria sarà coinvolta nell'elaborazione dei criteri e delle condizioni per la selezione, l'attuazione, il monitoraggio e la valutazione del partenariato europeo.

Or. en

Emendamento 566
Ashley Fox, Anthea McIntyre, Evžen Tošenovský, Hans-Olaf Henkel

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 3

Testo della Commissione

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, come opportuno, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Emendamento

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, come opportuno, e con i portatori di interessi, ***ivi compreso il settore privato***, sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Or. en

Emendamento 567

Marian-Jean Marinescu

**Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 3**

Testo della Commissione

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, come opportuno, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "**Sfide globali e competitività industriale**", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Emendamento

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, come opportuno, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Competitività", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Or. en

**Emendamento 568
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano**

**Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 3**

Testo della Commissione

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, come opportuno, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Emendamento

Essa comprenderà ampie consultazioni **aperte** e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, come opportuno, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Or. en

**Emendamento 569
Barbara Kudrycka, Michał Boni, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 3**

Testo della Commissione

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, **come opportuno**, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Emendamento

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Or. en

Emendamento 570
Miapetra Kumpula-Natri

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 3

Testo della Commissione

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, **come opportuno**, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Emendamento

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Or. en

Emendamento 571
Martina Werner

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 3

Testo della Commissione

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo, **come opportuno**, e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide

Emendamento

Essa comprenderà ampie consultazioni e scambi con gli Stati membri, il Parlamento europeo e con i portatori di interessi sulle priorità, comprese le missioni, nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività

globali e competitività industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

industriale", e gli adeguati tipi di azioni da utilizzare, in particolare i partenariati europei.

Or. en

Emendamento 572

Barbara Kudrycka, Michał Boni, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 4

Testo della Commissione

Emendamento

Sulla base di tali ampie consultazioni, la pianificazione strategica individuerà obiettivi e settori di attività comuni, quali i settori di partenariato (la base giuridica proposta stabilisce solo gli strumenti e i criteri che ne orientano l'utilizzo) e settori di missione.

soppresso

Or. en

Emendamento 573

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 4

Testo della Commissione

Emendamento

Sulla base di tali ampie consultazioni, la pianificazione strategica individuerà obiettivi e settori di attività comuni, quali i settori di partenariato (la base giuridica proposta stabilisce solo gli strumenti e i criteri che ne orientano l'utilizzo) e settori di missione.

soppresso

Or. en

Motivazione

Contenuto trasferito nella modifica introdotta all'allegato I, paragrafo 1.

Emendamento 574

Patrizia Toia

Proposta di decisione

Allegato I – comma 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Il processo di pianificazione strategica, il quale prevede l'adozione del piano strategico di R&I mediante un atto delegato, aumenteranno la titolarità e la comprensione degli obiettivi del programma da parte e di un pubblico ampio e consentiranno ai co-legislatori, a tutte le parti interessate e agli Stati membri di essere pienamente e tempestivamente informati sulle iniziative previste.

Or. it

Motivazione

Il Parlamento dovrà essere formalmente coinvolto nel processo attraverso un atto delegato

Emendamento 575

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Francesc Gambús, Marisa Matias

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

In seguito a tutte le consultazioni, la Commissione elaborerà la pianificazione strategica mediante atto delegato.

Or. en

Emendamento 576

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 5

Testo della Commissione

La pianificazione strategica favorirà lo sviluppo e l'attuazione delle politiche per le aree pertinenti, sia a livello di UE sia ad integrazione della politica e degli approcci politici negli Stati membri. Le priorità politiche dell'Unione saranno prese in considerazione nel processo di pianificazione strategica per aumentare il contributo della ricerca e dell'innovazione alla realizzazione delle politiche. Terrà conto anche delle attività di previsione, degli studi e di altri dati scientifici così come delle pertinenti iniziative esistenti a livello dell'UE e nazionale.

Emendamento

soppresso

Or. en

Motivazione

Contenuto trasferito nella modifica introdotta all'allegato I, paragrafo 1.

Emendamento 577

Ashley Fox, Anthea McIntyre, Evžen Tošenovský, Hans-Olaf Henkel

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 5

Testo della Commissione

La pianificazione strategica favorirà lo sviluppo e l'attuazione delle politiche per le aree pertinenti, sia a livello di UE sia ad integrazione della politica e degli approcci politici negli Stati membri. Le priorità politiche dell'Unione saranno prese in considerazione nel processo di pianificazione strategica per aumentare il contributo della ricerca e dell'innovazione alla realizzazione delle politiche. Terrà

Emendamento

La pianificazione strategica favorirà lo sviluppo e l'attuazione delle politiche per le aree pertinenti, sia a livello di UE sia ad integrazione della politica e degli approcci politici negli Stati membri. Le priorità politiche dell'Unione **e le attività attualmente svolte dai pertinenti gruppi di portatori di interessi per attuare tali priorità** saranno prese in considerazione nel processo di pianificazione strategica

conto anche delle attività di previsione, degli studi e di altri dati scientifici così come delle pertinenti iniziative esistenti a livello dell'UE e nazionale.

per aumentare il contributo della ricerca e dell'innovazione alla realizzazione delle politiche. Terrà conto anche delle attività di previsione, degli studi *dei settori pubblico e privato* e di altri dati scientifici così come delle pertinenti iniziative esistenti a livello dell'UE e nazionale.

Or. en

Emendamento 578

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Francesc Gambús, Carlos Zorrinho, Marisa Matias

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 5

Testo della Commissione

La pianificazione strategica favorirà lo sviluppo e l'attuazione delle politiche per le aree pertinenti, sia a livello di UE sia ad integrazione della politica e degli approcci politici negli Stati membri. Le priorità politiche dell'Unione saranno prese in considerazione nel processo di pianificazione strategica per aumentare il contributo della ricerca e dell'innovazione alla realizzazione delle politiche. Terrà conto anche delle attività di previsione, degli studi e di altri dati scientifici così come delle pertinenti iniziative esistenti a livello dell'UE e nazionale.

Emendamento

La pianificazione strategica favorirà lo sviluppo e l'attuazione delle politiche per le aree pertinenti, sia a livello di UE sia ad integrazione della politica e degli approcci politici negli Stati membri. Le priorità politiche dell'Unione, *compresi gli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite*, saranno prese in considerazione nel processo di pianificazione strategica per aumentare il contributo della ricerca e dell'innovazione alla realizzazione delle politiche. Terrà conto anche delle attività di previsione, degli studi e di altri dati scientifici così come delle pertinenti iniziative esistenti a livello dell'UE e nazionale.

Or. en

Emendamento 579

Seán Kelly, Mairead McGuinness, Brian Hayes, Deirdre Clune

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 5

Testo della Commissione

La pianificazione strategica favorirà lo sviluppo e l'attuazione delle politiche per le aree pertinenti, sia a livello di UE sia ad integrazione della politica e degli approcci politici negli Stati membri. Le priorità politiche dell'Unione saranno prese in considerazione nel processo di pianificazione strategica per aumentare il contributo della ricerca e dell'innovazione alla realizzazione delle politiche. Terrà conto anche delle attività di previsione, degli studi e di altri dati scientifici così come delle pertinenti iniziative esistenti a livello dell'UE e nazionale.

Emendamento

La pianificazione strategica favorirà lo sviluppo e l'attuazione delle politiche per le aree pertinenti, sia a livello di UE sia ad integrazione della politica e degli approcci politici negli Stati membri. Le priorità politiche dell'Unione, **compresi gli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite**, saranno prese in considerazione nel processo di pianificazione strategica per aumentare il contributo della ricerca e dell'innovazione alla realizzazione delle politiche. Terrà conto anche delle attività di previsione, degli studi e di altri dati scientifici così come delle pertinenti iniziative esistenti a livello dell'UE e nazionale.

Or. en

Emendamento 580

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 5

Testo della Commissione

La pianificazione strategica favorirà lo sviluppo e l'attuazione **delle politiche** per le aree pertinenti, sia a livello di UE sia **ad integrazione della politica e degli approcci politici negli** Stati membri. Le priorità politiche dell'Unione saranno prese in considerazione nel processo di pianificazione strategica per aumentare il contributo della ricerca e dell'innovazione alla realizzazione **delle** politiche. Terrà conto **anche** delle attività di previsione, degli studi e di altri dati scientifici **così come** delle pertinenti iniziative esistenti a livello dell'UE e nazionale.

Emendamento

La pianificazione strategica favorirà lo sviluppo e l'attuazione **del programma** per le aree pertinenti, sia a livello di UE sia **a livello di** Stati membri **e paesi associati**. Le **pertinenti** priorità politiche dell'Unione saranno prese in considerazione nel processo di pianificazione strategica per aumentare il contributo della ricerca e dell'innovazione alla realizzazione **di tali** politiche. Terrà conto delle attività di previsione, degli studi e di altri dati scientifici, **e anche** delle pertinenti iniziative esistenti a livello dell'UE e nazionale.

Or. en

Emendamento 581

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 6

Testo della Commissione

La pianificazione strategica promuoverà sinergie tra Orizzonte Europa e altri programmi dell'Unione, tra cui il programma Euratom, diventando così un punto di riferimento per la ricerca e l'innovazione in tutti i programmi in materia, indipendentemente dal settore di bilancio dell'UE o degli strumenti non finanziari. Ciò promuoverà una più rapida diffusione e utilizzazione dei risultati della ricerca e dell'innovazione e eviterà duplicazioni e sovrapposizioni tra le possibilità di finanziamento. Costituirà la cornice per collegare le azioni di ricerca diretta del JRC ed altre azioni finanziate nell'ambito del programma, compreso l'utilizzo di risultati a sostegno delle politiche.

Emendamento

soppresso

Or. en

Motivazione

Contenuto trasferito nella modifica introdotta all'allegato I, paragrafo 1.

Emendamento 582

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 6

Testo della Commissione

La pianificazione strategica promuoverà sinergie tra Orizzonte Europa e altri programmi dell'Unione, tra cui il programma Euratom, diventando così un punto di riferimento per la ricerca e l'innovazione in tutti i programmi in

Emendamento

La pianificazione strategica promuoverà sinergie tra Orizzonte Europa e altri programmi dell'Unione, tra cui il programma Euratom, diventando così un punto di riferimento per la ricerca e l'innovazione in tutti i programmi in

materia, indipendentemente dal settore di bilancio dell'UE o degli strumenti non finanziari. Ciò promuoverà una più rapida diffusione e utilizzazione dei risultati della ricerca e dell'innovazione e eviterà duplicazioni e sovrapposizioni tra le possibilità di finanziamento. Costituirà la cornice per collegare le azioni di ricerca diretta del JRC ed altre azioni finanziate nell'ambito del programma, compreso l'utilizzo di risultati a sostegno delle politiche.

materia, indipendentemente dal settore di bilancio dell'UE o degli strumenti non finanziari. Ciò promuoverà una più rapida diffusione e utilizzazione dei risultati della ricerca e dell'innovazione, **ridurrà la frammentazione degli sforzi** e eviterà duplicazioni e sovrapposizioni tra le possibilità di finanziamento. Costituirà la cornice per collegare le azioni di ricerca diretta del JRC ed altre azioni finanziate nell'ambito del programma, compreso l'utilizzo di risultati **e dati** a sostegno delle politiche.

Or. en

Emendamento 583
Patrizia Toia

Proposta di decisione
Allegato I – comma 6

Testo della Commissione

La pianificazione strategica promuoverà sinergie tra Orizzonte Europa e altri programmi dell'Unione, tra cui il programma Euratom, diventando così un punto di riferimento per la ricerca e l'innovazione in tutti i programmi in materia, indipendentemente dal settore di bilancio dell'UE o degli strumenti non finanziari. Ciò promuoverà una più rapida diffusione e utilizzazione dei risultati della ricerca e dell'innovazione e eviterà duplicazioni e sovrapposizioni tra le possibilità di finanziamento. Costituirà la cornice per collegare le azioni di ricerca diretta del JRC ed altre azioni finanziate nell'ambito del programma, compreso l'utilizzo di risultati a sostegno delle politiche.

Emendamento

La pianificazione strategica promuoverà sinergie tra Orizzonte Europa e altri programmi dell'Unione, tra cui il programma Euratom, diventando così un punto di riferimento per la ricerca, **applicata e di base, e** l'innovazione in tutti i programmi in materia, indipendentemente dal settore di bilancio dell'UE o degli strumenti non finanziari. Ciò promuoverà una più rapida diffusione e utilizzazione dei risultati della ricerca e dell'innovazione e eviterà duplicazioni e sovrapposizioni tra le possibilità di finanziamento. Costituirà la cornice per collegare le azioni di ricerca diretta del JRC ed altre azioni finanziate nell'ambito del programma, compreso l'utilizzo di risultati a sostegno delle politiche.

Or. it

Cfr. Emendamento 20

Emendamento 584
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 7

Testo della Commissione

Un Piano strategico definirà la strategia pluriennale per **la realizzazione di** contenuti **nel** programma di lavoro (come indicato all'articolo 11), mantenendo al contempo sufficiente flessibilità per rispondere rapidamente a opportunità o crisi impreviste. Poiché il programma Orizzonte Europa ha una durata di 7 anni, il contesto economico, sociale e politico in cui opererà potrebbe modificarsi significativamente nel corso della sua applicazione. È necessario che Orizzonte Europa sia in grado di adattarsi a questi cambiamenti. Pertanto, vi sarà la possibilità di includere il sostegno a favore di attività non riprese nelle descrizioni che seguono, ove ciò sia debitamente giustificato per far fronte a importanti sviluppi o eventi imprevisti, esigenze politiche o situazioni di crisi, **ad esempio in risposta a serie minacce alla salute derivanti da epidemie.**

Emendamento

Un Piano strategico definirà la strategia pluriennale per **l'orientamento dei** contenuti **del** programma di lavoro (come indicato all'articolo 11), mantenendo al contempo sufficiente flessibilità per **adattarsi alla rapida evoluzione della ricerca, dell'innovazione e delle tecnologie,** rispondere rapidamente **a sfide nuove ed emergenti nonché** a opportunità o crisi impreviste. Poiché il programma Orizzonte Europa ha una durata di 7 anni, il contesto economico, sociale e politico in cui opererà potrebbe modificarsi significativamente nel corso della sua applicazione. È necessario che Orizzonte Europa sia in grado di adattarsi a questi cambiamenti. Pertanto, vi sarà la possibilità di includere il sostegno a favore di attività non riprese nelle descrizioni che seguono, ove ciò sia debitamente giustificato per far fronte a importanti sviluppi o eventi imprevisti, esigenze politiche o situazioni di crisi.

Or. en

Emendamento 585
Jakop Dalunde
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 8

Testo della Commissione

Nell'attuazione del programma, particolare attenzione sarà prestata all'esigenza di garantire un approccio ampio ed equilibrato alla ricerca e all'innovazione che non sia limitato solo allo sviluppo di nuovi prodotti e servizi sulla base di scoperte scientifiche e tecnologiche, ma includa anche l'utilizzo di tecnologie esistenti in applicazioni innovative, il miglioramento continuo, l'innovazione non-tecnologica e sociale. Un approccio sistemico, multidisciplinare, trasversoriale e trasversale all'innovazione ***nella ricerca*** garantirà la capacità di affrontare le sfide, ***dando al contempo origine a*** nuove imprese e industrie competitive, ***promuovendo*** la competitività, ***stimolando gli*** investimenti privati e ***preservando*** condizioni di parità sul mercato interno.

Emendamento

Nell'attuazione del programma, particolare attenzione sarà prestata all'esigenza di garantire un approccio ampio ed equilibrato alla ricerca e all'innovazione che non sia limitato solo allo sviluppo di nuovi prodotti e servizi sulla base di scoperte scientifiche e tecnologiche, ma includa anche l'utilizzo di tecnologie esistenti in applicazioni innovative, il miglioramento continuo, l'innovazione non-tecnologica e sociale. Un approccio sistemico, multidisciplinare, trasversoriale e trasversale ***alla ricerca e*** all'innovazione garantirà la capacità di affrontare le sfide, ***la formazione di nuove conoscenze e, ove possibile, la nascita di*** nuove imprese e industrie competitive ***e sostenibili, l'innovazione sociale e scientifica, la promozione della*** competitività, ***lo stimolo degli*** investimenti privati e ***la preservazione di*** condizioni di parità sul mercato interno.

Or. en

Emendamento 586 **Anneleen Van Bossuyt**

Proposta di decisione **Allegato I – paragrafo 8**

Testo della Commissione

Nell'attuazione del programma, particolare attenzione sarà prestata all'esigenza di garantire un approccio ampio ed equilibrato alla ricerca e all'innovazione che non sia limitato solo allo sviluppo di nuovi prodotti e servizi sulla base di scoperte scientifiche e tecnologiche, ma includa anche l'utilizzo di tecnologie esistenti in applicazioni innovative, il miglioramento continuo, l'innovazione non-tecnologica e sociale. Un approccio sistemico, multidisciplinare, trasversoriale e

Emendamento

Nell'attuazione del programma, particolare attenzione sarà prestata all'esigenza di garantire un approccio ampio ed equilibrato alla ricerca e all'innovazione ***in tutte le fasi di sviluppo,*** che non sia limitato solo ***alla promozione della ricerca di frontiera o*** allo sviluppo di nuovi prodotti e servizi sulla base di scoperte scientifiche e tecnologiche, ma includa anche l'utilizzo di tecnologie esistenti in applicazioni innovative, il miglioramento continuo, l'innovazione non-tecnologica e

trasversale all'innovazione nella ricerca garantirà la capacità di affrontare le sfide, dando al contempo origine a nuove imprese e industrie competitive, promuovendo la competitività, stimolando gli investimenti privati e preservando condizioni di parità sul mercato interno.

sociale. Un approccio sistemico, multidisciplinare, trasversale e trasversale all'innovazione nella ricerca garantirà la capacità di affrontare le sfide, dando al contempo origine a nuove imprese e industrie competitive, promuovendo la competitività, stimolando gli investimenti privati e preservando condizioni di parità sul mercato interno.

Or. en

Emendamento 587

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 8

Testo della Commissione

Nell'attuazione del programma, particolare attenzione sarà prestata all'esigenza di garantire un approccio ampio ed equilibrato alla ricerca e all'innovazione che non sia limitato solo allo sviluppo di nuovi prodotti e servizi sulla base di scoperte scientifiche e tecnologiche, ma includa anche l'utilizzo di tecnologie esistenti in applicazioni innovative, il miglioramento continuo, l'innovazione non-tecnologica e sociale. Un approccio sistemico, multidisciplinare, trasversale e trasversale all'innovazione nella ricerca garantirà la capacità di affrontare le sfide, dando al contempo origine a nuove imprese e industrie competitive, promuovendo la competitività, stimolando gli investimenti privati e preservando condizioni di parità sul mercato interno.

Emendamento

Nell'attuazione del programma, particolare attenzione sarà prestata all'esigenza di garantire un approccio ampio ed equilibrato alla ricerca e all'innovazione che non sia limitato solo allo sviluppo di nuovi prodotti e servizi sulla base di scoperte scientifiche e tecnologiche, ma includa anche l'utilizzo di tecnologie esistenti in applicazioni innovative, il miglioramento continuo, l'innovazione non-tecnologica e sociale, **la progettazione e la creatività**. Un approccio sistemico, multidisciplinare, trasversale e trasversale all'innovazione nella ricerca garantirà la capacità di affrontare le sfide, dando al contempo origine a nuove imprese e industrie competitive, promuovendo la competitività, stimolando gli investimenti privati e preservando condizioni di parità sul mercato interno.

Or. es

Emendamento 588

Patrizia Toia

Proposta di decisione
Allegato I – comma 8 a (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Un approccio sistemico, multidisciplinare, transettoriale e trasversale all'innovazione nella e alla ricerca garantirà la capacità di affrontare le sfide, nuova conoscenza è generata e dove possibile dà al contempo origine a nuove imprese e industrie competitive, innovazione sociale e scientifica, promuove la competitività, stimola gli investimenti privati e preserva condizioni di parità sul mercato interno.

Or. it

Motivazione

La multidisciplinarietà garantirà la pluralità di punti di vista necessari all'innovazione

Emendamento 589

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 9

Testo della Commissione

Emendamento

Nei pilastri "Sfide globali e ***competitività industriale***" e "***Innovazione aperta***" la ricerca e l'innovazione saranno integrate da attività che operano vicino agli utenti finali e al mercato, come le attività di dimostrazione, sperimentazione o di verifica concettuale (proof-of-concept), escludendo tuttavia le attività di commercializzazione che vadano oltre la fase di ricerca e innovazione. Ciò comprenderà anche il sostegno alle attività sul fronte della domanda che contribuiscono ad accelerare l'introduzione e la diffusione di un'ampia gamma di

Nei pilastri "Sfide ***sociali*** globali e ***un'economia a zero emissioni nette di gas a effetto serra***" e "***Europa innovativa***" la ricerca e l'innovazione saranno integrate da attività che operano vicino agli utenti finali e al mercato, come le attività di dimostrazione, sperimentazione o di verifica concettuale (proof-of-concept), escludendo tuttavia le attività di commercializzazione che vadano oltre la fase di ricerca e innovazione. Ciò comprenderà anche il sostegno alle attività sul fronte della domanda che contribuiscono ad accelerare l'introduzione e la diffusione di un'ampia gamma di

innovazioni. L'accento verrà posto sugli inviti a presentare proposte non prescrittivi.

innovazioni. L'accento verrà posto sugli inviti a presentare proposte non prescrittivi.

Or. en

Emendamento 590

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Francesc Gambús, Dan Nica

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 9

Testo della Commissione

Nei pilastri "Sfide **globali** e competitività industriale" e "Innovazione aperta" la ricerca e l'innovazione saranno integrate da attività che operano vicino agli utenti finali e al mercato, come le attività di dimostrazione, sperimentazione o di verifica concettuale (proof-of-concept), escludendo tuttavia le attività di commercializzazione che vadano oltre la fase di ricerca e innovazione. Ciò comprenderà anche il sostegno alle attività sul fronte della domanda che contribuiscono ad accelerare l'introduzione e la diffusione di un'ampia gamma di innovazioni. L'accento verrà posto sugli inviti a presentare proposte non prescrittivi.

Emendamento

Nei pilastri "Sfide **sociali** e competitività industriale" e "Innovazione aperta" la ricerca e l'innovazione saranno integrate da attività che operano vicino agli utenti finali e al mercato, come le attività di dimostrazione, sperimentazione o di verifica concettuale (proof-of-concept), escludendo tuttavia le attività di commercializzazione che vadano oltre la fase di ricerca e innovazione. Ciò comprenderà anche il sostegno alle attività sul fronte della domanda che contribuiscono ad accelerare l'introduzione e la diffusione di un'ampia gamma di innovazioni. L'accento verrà posto sugli inviti a presentare proposte non prescrittivi.

Or. en

Emendamento 591

Marian-Jean Marinescu

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 9

Testo della Commissione

Nei pilastri "**Sfide globali e** competitività **industriale**" e "Innovazione aperta" la ricerca e l'innovazione saranno integrate da attività che operano vicino agli utenti finali

Emendamento

Nei pilastri "Competitività" e "Innovazione aperta" la ricerca e l'innovazione saranno integrate da attività che operano vicino agli utenti finali e al mercato, come le attività di

e al mercato, come le attività di dimostrazione, sperimentazione o di verifica concettuale (proof-of-concept), escludendo tuttavia le attività di commercializzazione che vadano oltre la fase di ricerca e innovazione. Ciò comprenderà anche il sostegno alle attività sul fronte della domanda che contribuiscono ad accelerare l'introduzione e la diffusione di un'ampia gamma di innovazioni. L'accento verrà posto sugli inviti a presentare proposte non prescrittivi.

dimostrazione, sperimentazione o di verifica concettuale (proof-of-concept), escludendo tuttavia le attività di commercializzazione che vadano oltre la fase di ricerca e innovazione. Ciò comprenderà anche il sostegno alle attività sul fronte della domanda che contribuiscono ad accelerare l'introduzione e la diffusione di un'ampia gamma di innovazioni. L'accento verrà posto sugli inviti a presentare proposte non prescrittivi.

Or. en

Emendamento 592

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 10

Testo della Commissione

Nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", facendo tesoro dell'esperienza maturata in Orizzonte 2020, le attività riguardanti le scienze sociali e umane, comprese le attività specifiche e dedicate, saranno pienamente integrate in tutti i poli tematici. Analogamente, le attività riguardanti ricerca e innovazione in ambito marino e marittimo saranno attuate in modo strategico e integrato, in linea con la politica marittima integrata dell'UE, la politica comune della pesca e con altri impegni assunti a livello internazionale.

Emendamento

soppresso

Or. en

Motivazione

Contenuto trasferito nella modifica introdotta all'allegato I, paragrafo 1.

Emendamento 593
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 10

Testo della Commissione

Nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", facendo tesoro dell'esperienza maturata in Orizzonte 2020, le attività riguardanti le scienze sociali e umane, comprese le attività *specifiche e* dedicate, saranno pienamente integrate in tutti i poli tematici. Analogamente, le attività riguardanti ricerca e innovazione in ambito marino e marittimo saranno attuate in modo strategico e integrato, in linea con la politica marittima integrata dell'UE, la politica comune della pesca e con altri impegni assunti a livello internazionale.

Emendamento

Nell'ambito del pilastro "Sfide globali e competitività industriale", facendo tesoro dell'esperienza maturata in Orizzonte 2020, le attività riguardanti le scienze sociali e umane, comprese le *specifiche aree di intervento e* attività dedicate, saranno pienamente integrate in tutti i poli tematici. Analogamente, le attività riguardanti ricerca e innovazione in ambito marino e marittimo saranno attuate in modo strategico e integrato, in linea con la politica marittima integrata dell'UE, la politica comune della pesca e con altri impegni assunti a livello internazionale.

Or. en

Emendamento 594
Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 10

Testo della Commissione

Nell'ambito del pilastro "Sfide *globali* e competitività industriale", facendo tesoro dell'esperienza maturata in Orizzonte 2020, le attività riguardanti le scienze sociali e umane, comprese le attività *specifiche e* dedicate, saranno pienamente integrate in tutti i poli tematici. Analogamente, le attività riguardanti ricerca e innovazione in ambito marino e marittimo saranno attuate in modo strategico e integrato, in linea con la politica marittima integrata dell'UE, la politica comune della pesca e con altri impegni assunti a livello internazionale.

Emendamento

Nell'ambito del pilastro "Sfide *sociali* e competitività industriale", facendo tesoro dell'esperienza maturata in Orizzonte 2020, le attività riguardanti le scienze sociali e umane *e la progettazione*, comprese le attività *specifiche e* dedicate, saranno pienamente integrate in tutti i poli tematici. Analogamente, le attività riguardanti ricerca e innovazione in ambito marino e marittimo saranno attuate in modo strategico e integrato, in linea con la politica marittima integrata dell'UE, la politica comune della pesca e con altri impegni assunti a livello internazionale.

Emendamento 595

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Francesc Gambús, Dan Nica

Proposta di decisione**Allegato I – paragrafo 10***Testo della Commissione*

Nell'ambito del pilastro "Sfide **globali** e competitività industriale", facendo tesoro dell'esperienza maturata in Orizzonte 2020, le attività riguardanti le scienze sociali e umane, comprese le attività specifiche e dedicate, saranno pienamente integrate in tutti i poli tematici. Analogamente, le attività riguardanti ricerca e innovazione in ambito marino e marittimo saranno attuate in modo strategico e integrato, in linea con la politica marittima integrata dell'UE, la politica comune della pesca e con altri impegni assunti a livello internazionale.

Emendamento

Nell'ambito del pilastro "Sfide **sociali** e competitività industriale", facendo tesoro dell'esperienza maturata in Orizzonte 2020, le attività riguardanti le scienze sociali e umane, comprese le attività specifiche e dedicate, saranno pienamente integrate in tutti i poli tematici. Analogamente, le attività riguardanti ricerca e innovazione in ambito marino e marittimo saranno attuate in modo strategico e integrato, in linea con la politica marittima integrata dell'UE, la politica comune della pesca e con altri impegni assunti a livello internazionale.

Or. en

Emendamento 596

Marian-Jean Marinescu

Proposta di decisione**Allegato I – paragrafo 10***Testo della Commissione*

Nell'ambito del pilastro "**Sfide globali e** competitività **industriale**", facendo tesoro dell'esperienza maturata in Orizzonte 2020, le attività riguardanti le scienze sociali e umane, comprese le attività specifiche e dedicate, saranno pienamente integrate in tutti i poli tematici. Analogamente, le attività riguardanti ricerca e innovazione in ambito marino e marittimo saranno attuate in modo strategico e integrato, in linea con la politica marittima integrata dell'UE, la

Emendamento

Nell'ambito del pilastro "Competitività", facendo tesoro dell'esperienza maturata in Orizzonte 2020, le attività riguardanti le scienze sociali e umane, comprese le attività specifiche e dedicate, saranno pienamente integrate in tutti i poli tematici. Analogamente, le attività riguardanti ricerca e innovazione in ambito marino e marittimo saranno attuate in modo strategico e integrato, in linea con la politica marittima integrata dell'UE, la

politica comune della pesca e con altri impegni assunti a livello internazionale.

politica comune della pesca e con altri impegni assunti a livello internazionale.

Or. en

Emendamento 597

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 11

Testo della Commissione

Le "iniziative faro" avviate nell'ambito di Orizzonte 2020 continueranno a ricevere sostegno dal presente programma. Poiché presentano sostanziali analogie con le missioni, altre eventuali iniziative faro TEF ("tecnologie emergenti e future") saranno sostenute nell'ambito del presente programma quadro come missioni orientate verso le tecnologie emergenti e future.

Emendamento

soppresso

Or. en

Motivazione

Contenuto trasferito nella modifica introdotta all'allegato I, paragrafo 1.

Emendamento 598

Barbara Kudrycka, Michał Boni, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 11

Testo della Commissione

Le "iniziative faro" avviate nell'ambito di Orizzonte 2020 continueranno a ricevere sostegno dal presente programma. Poiché presentano sostanziali analogie con le missioni, altre eventuali iniziative faro TEF ("tecnologie emergenti e future") saranno

Emendamento

Le "iniziative faro" avviate nell'ambito di Orizzonte 2020 *che hanno dimostrato i propri vantaggi per l'Unione, forniscono un chiaro valore aggiunto europeo, contribuiscono significativamente alla competitività globale, rafforzano la base*

sostenute nell'ambito del presente programma quadro come missioni orientate verso le tecnologie emergenti e future.

di conoscenze dell'UE e contribuiscono al miglioramento del benessere dei cittadini dell'Unione continueranno a ricevere sostegno dal presente programma. Poiché presentano sostanziali analogie con le missioni, altre eventuali iniziative faro TEF ("tecnologie emergenti e future") saranno sostenute nell'ambito del presente programma quadro come missioni orientate verso le tecnologie emergenti e future.

Or. en

Emendamento 599
Barbara Kappel

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 11

Testo della Commissione

Le "iniziative faro" avviate nell'ambito di Orizzonte 2020 continueranno a ricevere sostegno dal presente programma. Poiché presentano sostanziali analogie con le missioni, altre eventuali iniziative faro TEF ("tecnologie emergenti e future") **saranno** sostenute nell'ambito del presente programma quadro come missioni orientate verso le tecnologie emergenti e future.

Emendamento

Le "iniziative faro" avviate nell'ambito di Orizzonte 2020 continueranno a ricevere sostegno dal presente programma. Poiché presentano sostanziali analogie con le missioni, altre eventuali iniziative faro TEF ("tecnologie emergenti e future") **possono essere** sostenute nell'ambito del presente programma quadro come missioni orientate verso le tecnologie emergenti e future.

Or. en

Motivazione

Le "iniziative faro" si avvicinano di fatto alla nozione di missioni, tuttavia non tutte le iniziative faro esistenti sono automaticamente idonee a essere riqualificate come missioni.

Emendamento 600
Nadine Morano

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 12

Testo della Commissione

Emendamento

I dialoghi sulla cooperazione scientifica e tecnologica con i partner internazionali dell'UE e i dialoghi politici con le principali regioni del mondo forniranno importanti contributi per l'identificazione sistematica di opportunità di cooperazione che, in combinazione con la differenziazione per paese/regione, sosterranno la definizione delle priorità.

I dialoghi sulla cooperazione scientifica e tecnologica con i partner internazionali dell'UE e i dialoghi politici con le principali regioni del mondo forniranno importanti contributi per l'identificazione sistematica di opportunità di cooperazione che, in combinazione con la differenziazione per paese/regione, sosterranno la definizione delle priorità.

Tali dialoghi si baseranno su un'opportuna consultazione degli Stati membri, ma anche dei partner di ricerca pubblici e privati.

Or. fr

Emendamento 601
Christian Ehler

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 12

Testo della Commissione

I dialoghi sulla cooperazione scientifica e tecnologica con i partner internazionali dell'UE e i dialoghi politici con le principali regioni del mondo forniranno importanti contributi per l'identificazione sistematica di opportunità di cooperazione che, in combinazione con la differenziazione per paese/regione, sosterranno la definizione delle priorità.

Emendamento

La cooperazione scientifica e tecnologica con i partner internazionali dell'UE e i dialoghi politici con le principali regioni del mondo forniranno importanti contributi per l'identificazione sistematica di opportunità di cooperazione che, in combinazione con la differenziazione per paese/regione, sosterranno la definizione delle priorità.

Or. en

Emendamento 602
Jakop Dalunde
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 13

Testo della Commissione

Emendamento

Mentre l'ambito di lavoro istituzionale dell'Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT) - gli ecosistemi dell'innovazione - lo rende naturalmente adatto ad operare nel pilastro "Innovazione aperta" di Orizzonte Europa, la pianificazione delle Comunità della conoscenza e dell'innovazione (CCI) sarà allineata attraverso il processo di pianificazione strategica al pilastro "Sfide globali e competitività industriale".

soppresso

Or. en

Motivazione

Contenuto trasferito nella modifica introdotta all'allegato I, paragrafo 1.

Emendamento 603

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Francesc Gambús, Dan Nica

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 13

Testo della Commissione

Mentre l'ambito di lavoro istituzionale dell'Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT) - gli ecosistemi dell'innovazione - lo rende naturalmente adatto ad operare nel pilastro "Innovazione aperta" di Orizzonte Europa, la pianificazione delle Comunità della conoscenza e dell'innovazione (CCI) sarà allineata attraverso il processo di pianificazione strategica al pilastro "Sfide *globali* e competitività industriale".

Emendamento

Mentre l'ambito di lavoro istituzionale dell'Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT) - gli ecosistemi dell'innovazione - lo rende naturalmente adatto ad operare nel pilastro "Innovazione aperta" di Orizzonte Europa, la pianificazione delle Comunità della conoscenza e dell'innovazione (CCI) sarà allineata attraverso il processo di pianificazione strategica al pilastro "Sfide *sociali* e competitività industriale".

Or. en

Emendamento 604

Marian-Jean Marinescu

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 14

Testo della Commissione

Orizzonte Europa fornirà un sostegno specifico per il libero accesso alle pubblicazioni scientifiche, alle risorse di conoscenza esistenti e ad altre fonti di dati. Saranno sostenute le azioni di divulgazione e diffusione delle conoscenze, anche in cooperazione con altri programmi UE, compresi il loro raggruppamento in base alla lingua e ai formati, adattate per i pubblici destinatari e le reti rivolte a cittadini, industria, pubbliche amministrazioni, università, organizzazioni della società civile e responsabili politici. A tale scopo, Orizzonte Europa può fare uso di tecnologie e strumenti d'informazione avanzati.

Emendamento

Orizzonte Europa fornirà un sostegno specifico per il libero accesso alle pubblicazioni scientifiche, alle risorse di conoscenza esistenti e ad altre fonti di dati. Saranno sostenute le azioni di divulgazione e diffusione delle conoscenze, anche in cooperazione con altri programmi UE, compresi il loro raggruppamento in base alla lingua e ai formati, adattate per i pubblici destinatari e le reti rivolte a cittadini, industria, pubbliche amministrazioni, università, organizzazioni della società civile e responsabili politici. A tale scopo, Orizzonte Europa può fare uso di tecnologie e strumenti d'informazione avanzati.

La Commissione predisporrà uno strumento atto a rendere pubblica in tempo reale l'attuazione del programma, compresi i dati sui partecipanti, gli importi finanziari, i risultati e la diffusione sul mercato.

Or. en

Emendamento 605

David Borrelli

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 15

Testo della Commissione

Vi sarà un sostegno adeguato ai meccanismi preposti a comunicare il programma ai potenziali candidati (***ad esempio i*** punti di contatto nazionali).

Emendamento

Vi sarà un sostegno adeguato ai meccanismi preposti a comunicare il programma ai potenziali candidati. ***La Commissione istituirà un sistema di*** punti di contatto nazionali ***che fungerà da componente essenziale dell'attuazione di Orizzonte Europa, facendo leva sull'esperienza di precedenti programmi quadro, in modo da garantire che il programma divenga noto e prontamente***

accessibile a tutti i potenziali candidati, a prescindere dal settore o dalla disciplina.

Or. en

Emendamento 606
Miapetra Kumpula-Natri

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 17

Testo della Commissione

La Commissione stabilirà misure globali per lo sfruttamento dei risultati di Orizzonte Europa e della conoscenza prodotta. Ciò accelererà la penetrazione delle *applicazione* sul mercato, amplificando l'impatto del programma.

Emendamento

La Commissione stabilirà misure globali per lo sfruttamento dei risultati di Orizzonte Europa e della conoscenza prodotta. Ciò accelererà la penetrazione delle *applicazioni* sul mercato, amplificando l'impatto del programma. *Sarà prestata un'attenzione particolare alle innovazioni pionieristiche nuove ed emergenti, ad esempio quelle finanziate dal Consiglio europeo per l'innovazione, e alla scalabilità di tali innovazioni.*

Or. en

Emendamento 607
Seán Kelly, Mairead McGuinness, Brian Hayes, Deirdre Clune

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 19

Testo della Commissione

Un maggiore impatto sarà ottenuto mediante l'allineamento delle azioni con altri paesi e regioni del mondo, nel quadro di uno sforzo di cooperazione internazionale di dimensioni senza precedenti. Sulla base del reciproco vantaggio, i partner di tutto il mondo saranno invitati a unirsi agli sforzi dell'UE e diventare parte integrante delle iniziative a sostegno dell'azione dell'UE per lo

Emendamento

Un maggiore impatto sarà ottenuto mediante l'allineamento delle azioni con altri paesi e regioni del mondo, nel quadro di uno sforzo di cooperazione internazionale di dimensioni senza precedenti, *allo scopo di creare un futuro condiviso basato sullo sviluppo sostenibile che riunisca infrastrutture e capacità di conoscenza a sostegno delle azioni di entrambe le parti.* Sulla base del reciproco

sviluppo sostenibile, una eccellenza rafforzata in materia di ricerca e innovazione, e la competitività.

vantaggio, i partner di tutto il mondo, ***compresi i partner nei settori della ricerca e dell'istruzione, l'industria, i governi e le ONG***, saranno invitati a unirsi agli sforzi dell'UE e diventare parte integrante delle iniziative a sostegno dell'azione dell'UE per lo sviluppo sostenibile, una eccellenza rafforzata in materia di ricerca e innovazione, e la competitività. ***Il trasferimento di conoscenze, capacità e infrastrutture tra i partner a livello internazionale darà origine a norme e approcci condivisi, che porteranno a scambi sinergici per entrambe le parti.***

Or. en

Emendamento 608

Nadine Morano

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 19

Testo della Commissione

Un maggiore impatto sarà ottenuto mediante l'allineamento delle azioni con altri paesi e regioni del mondo, nel quadro di uno sforzo di cooperazione internazionale di dimensioni senza precedenti. Sulla base del reciproco vantaggio, i partner di tutto il mondo saranno invitati a unirsi agli sforzi dell'UE e diventare parte integrante delle iniziative a sostegno dell'azione dell'UE per lo sviluppo sostenibile, una eccellenza rafforzata in materia di ricerca e innovazione, e la competitività.

Emendamento

Un maggiore impatto sarà ottenuto mediante l'allineamento delle azioni con altri paesi e regioni del mondo, nel quadro di uno sforzo di cooperazione internazionale di dimensioni senza precedenti. Sulla base del reciproco vantaggio, i partner di tutto il mondo saranno invitati a unirsi agli sforzi dell'UE e diventare parte integrante delle iniziative a sostegno dell'azione dell'UE per lo sviluppo sostenibile, una eccellenza rafforzata in materia di ricerca e innovazione, e la competitività. ***Nell'ottica di massimizzarne i risultati, gli accordi di cooperazione punteranno all'allineamento degli obiettivi e delle risorse finanziarie stanziati dai partner internazionali.***

Or. fr

Emendamento 609

Marisa Matias, Neoklis Sylikiotis, Lola Sánchez Caldentey

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 19 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

La partecipazione alla cooperazione internazionale e i relativi accordi sono subordinati al pieno rispetto dei diritti umani e all'opportuna conformità ai principi sanciti dalla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea.

Or. en

Emendamento 610
Seán Kelly, Mairead McGuinness, Brian Hayes, Deirdre Clune

Proposta di decisione
Allegato I – paragrafo 20

Testo della Commissione

Emendamento

L'azione congiunta internazionale permetterà di trovare soluzioni efficaci per rispondere alle sfide sociali mondiali e conseguire gli obiettivi di sviluppo sostenibile, l'accesso ai migliori talenti, competenze e risorse del mondo e una maggiore offerta e domanda di soluzioni innovative.

L'azione congiunta internazionale permetterà di trovare soluzioni efficaci per rispondere alle sfide sociali mondiali e conseguire gli obiettivi di sviluppo sostenibile, l'accesso ai migliori talenti, competenze e risorse del mondo e una maggiore offerta e domanda di soluzioni innovative. ***La cooperazione internazionale ruoterà intorno ad obiettivi comuni che richiedono collaborazione internazionale. Ciò incentiverà i ricercatori europei a impegnarsi con i migliori ricercatori del rispettivo settore.***

Or. en

Emendamento 611
Jakop Dalunde
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

PE625.595v01-00

28/94

AM\1159886IT.docx

Allegato I – paragrafo 20

Testo della Commissione

L'azione congiunta internazionale permetterà di trovare soluzioni efficaci per rispondere alle sfide sociali mondiali **e conseguire gli** obiettivi di sviluppo sostenibile, l'accesso ai migliori talenti, competenze e risorse del mondo e una maggiore offerta e domanda di soluzioni innovative.

Emendamento

L'azione congiunta internazionale permetterà di trovare soluzioni efficaci per rispondere alle sfide sociali mondiali **rappresentate dagli** obiettivi di sviluppo sostenibile **e dall'accordo di Parigi**, l'accesso ai migliori talenti, competenze e risorse del mondo e una maggiore offerta e domanda di soluzioni innovative.

Or. en

Emendamento 612

Patrizia Toia

Proposta di decisione

Allegato I – comma 23

Testo della Commissione

In via eccezionale, ove giustificato dalla necessità di designare i migliori esperti disponibili e/o dalle dimensioni limitate del gruppo di esperti qualificati, esperti indipendenti che assistono il comitato di valutazione o che ne sono membri potranno valutare proposte specifiche per le quali dichiarano un interesse potenziale. In tal caso, la Commissione o l'organismo di finanziamento adotteranno tutte le misure correttive necessarie per garantire l'integrità del processo di valutazione. Il processo di valutazione sarà gestito di conseguenza, compresa una fase che coinvolge un'interazione tra diversi esperti. Il comitato di valutazione terrà conto delle circostanze particolari nell'individuare le proposte ammissibili al finanziamento.

Emendamento

soppresso

Or. it

Motivazione

È necessario eliminare tutte le misure che potrebbero dar vita anche solo a un potenziale conflitto di interessi

Emendamento 613

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – paragrafo 23

Testo della Commissione

Emendamento

In via eccezionale, ove giustificato dalla necessità di designare i migliori esperti disponibili e/o dalle dimensioni limitate del gruppo di esperti qualificati, esperti indipendenti che assistono il comitato di valutazione o che ne sono membri potranno valutare proposte specifiche per le quali dichiarano un interesse potenziale. In tal caso, la Commissione o l'organismo di finanziamento adotteranno tutte le misure correttive necessarie per garantire l'integrità del processo di valutazione. Il processo di valutazione sarà gestito di conseguenza, compresa una fase che coinvolge un'interazione tra diversi esperti. Il comitato di valutazione terrà conto delle circostanze particolari nell'individuare le proposte ammissibili al finanziamento.

soppresso

Or. en

Emendamento 614

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – titolo

Testo della Commissione

Emendamento

Emendamento 615**Rosa D'Amato, Dario Tamburrano****Proposta di decisione****Allegato I – parte I – paragrafo 1***Testo della Commissione*

La ricerca di progressi radicali nella comprensione e l'acquisizione di conoscenze; l'esistenza, da un lato, di strutture di livello mondiale necessarie per raggiungere questo obiettivo, comprese le infrastrutture fisiche **e della conoscenza** per la ricerca e l'innovazione, e, dall'altro, dei mezzi per diffondere e condividere le conoscenze in modo aperto, **nonché un'adeguata offerta di ricercatori di eccellenza**, sono tutti aspetti essenziali del progresso economico, sociale e culturale in tutte le sue forme.

Emendamento

Un'adeguata offerta di ricercatori e innovatori di talento, la ricerca di progressi radicali nella comprensione e l'acquisizione di conoscenze, l'esistenza, da un lato, di strutture di livello mondiale necessarie per raggiungere questo obiettivo, comprese le infrastrutture fisiche **ed elettroniche** per la ricerca e l'innovazione, e, dall'altro, dei mezzi per diffondere e condividere le conoscenze in modo aperto sono tutti aspetti essenziali del progresso economico, sociale e culturale in tutte le sue forme.

Motivazione

Le risorse umane, ossia i ricercatori e gli innovatori, dovrebbero venire al primo posto.

Emendamento 616**Rosa D'Amato, Dario Tamburrano****Proposta di decisione****Allegato I – parte I – paragrafo 2***Testo della Commissione*

Un'innovazione d'avanguardia a livello mondiale **non può prescindere da** una scienza aperta e di **eccellenza**. I **motori principali per la crescita produttiva, la competitività, la ricchezza, lo sviluppo sostenibile e il progresso sociale sono stati**

Emendamento

Un'innovazione d'avanguardia a livello mondiale **è indissolubilmente legata agli avanzamenti di** una scienza aperta e di **qualità elevata**. I cambiamenti dei paradigmi scientifici, tecnologici **e sociali, se orientati correttamente e saggiamente,**

individuati nei cambiamenti dei paradigmi scientifici *e* tecnologici. Storicamente, tali cambiamenti di paradigma hanno generalmente avuto origine nella *base scientifica del* settore pubblico, prima di costituire le fondamenta di *industrie e settori interamente nuovi*.

possono rappresentare i motori principali del progresso sociale inclusivo, della transizione verso un'economia a zero emissioni nette di gas a effetto serra al più tardi entro il 2050, della prosperità, della competitività e di una ricchezza diffusa. Storicamente, tali cambiamenti di paradigma hanno generalmente avuto origine nella *ricerca finanziata dal* settore pubblico, prima di costituire le fondamenta di *ampi progressi sociali*.

Or. en

Motivazione

L'innovazione dipende e ha origine dalla scienza, non viceversa. Inoltre, non concordiamo con una visione che dà per scontate la positività e l'equità "automatiche" dei cambiamenti di paradigma.

Emendamento 617

Marisa Matias, Neoklis Sylikiotis, Lola Sánchez Caldentey

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – paragrafo 2

Testo della Commissione

Un'innovazione d'avanguardia a livello mondiale non può prescindere da una scienza aperta e di eccellenza. I motori principali per la crescita produttiva, la *competitività*, la ricchezza, lo sviluppo sostenibile *e* il progresso *sociale* sono stati individuati nei cambiamenti dei paradigmi scientifici e tecnologici. Storicamente, tali cambiamenti di paradigma hanno generalmente avuto origine nella base scientifica del settore pubblico, prima di costituire le fondamenta di industrie e settori interamente nuovi.

Emendamento

Un'innovazione d'avanguardia a livello mondiale non può prescindere da una scienza aperta e di eccellenza. I motori principali per la crescita produttiva, la *cooperazione*, la ricchezza, lo sviluppo sostenibile *ed ecologico nonché* il progresso *e l'inclusione sociali* sono stati individuati nei cambiamenti dei paradigmi scientifici e tecnologici. Storicamente, tali cambiamenti di paradigma hanno generalmente avuto origine nella base scientifica del settore pubblico, prima di costituire le fondamenta di industrie e settori interamente nuovi.

Or. en

Emendamento 618

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – paragrafo 2

Testo della Commissione

Un'innovazione d'avanguardia a livello mondiale non può prescindere da una scienza aperta e di eccellenza. I motori principali per la crescita **produttiva**, la competitività, la ricchezza, lo sviluppo sostenibile e il progresso sociale sono stati individuati nei cambiamenti dei paradigmi scientifici e tecnologici. Storicamente, tali cambiamenti di paradigma hanno generalmente avuto origine nella base scientifica del settore pubblico, prima di costituire le fondamenta di industrie e settori interamente nuovi.

Emendamento

Un'innovazione d'avanguardia a livello mondiale non può prescindere da una scienza aperta e di eccellenza. I motori principali per la crescita **sostenibile e inclusiva**, la competitività, la ricchezza, lo sviluppo sostenibile e il progresso sociale sono stati individuati nei cambiamenti dei paradigmi scientifici e tecnologici. Storicamente, tali cambiamenti di paradigma hanno generalmente avuto origine nella base scientifica del settore pubblico, prima di costituire le fondamenta di industrie e settori interamente nuovi.

Or. en

Emendamento 619

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – paragrafo 3

Testo della Commissione

Gli investimenti pubblici nella ricerca, in particolare attraverso università, istituti di ricerca pubblici e strutture di ricerca, spesso intraprendono le attività di ricerca a più lungo termine e più rischiose, **ad integrazione delle** attività del settore privato. Fra l'altro, creano capacità, competenze tecniche ed esperienza, nuovi strumenti e metodologie scientifiche, nonché reti che diffondono le conoscenze più recenti.

Emendamento

Gli investimenti pubblici nella ricerca, in particolare attraverso università, istituti di ricerca pubblici e strutture di ricerca, spesso intraprendono le attività di ricerca a più lungo termine e più rischiose, **che sono poi integrate e attuate dalle** attività del settore privato. Fra l'altro, creano **risorse umane altamente qualificate**, capacità, competenze tecniche ed esperienza, nuovi strumenti e metodologie scientifiche, nonché reti che diffondono le conoscenze più recenti.

Or. en

Motivazione

È paradossale che il ruolo delle risorse umane sia sottovalutato in maniera tanto grave e costante.

Emendamento 620

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – paragrafo 4

Testo della Commissione

*La scienza e i ricercatori europei sono stati e continuano ad essere all'avanguardia in molti ambiti. Ma **non possiamo dare per scontata** questa posizione. Non mancano le prove che dimostrano che il ritmo crescente della ricerca continui va di pari passo all'aumento del numero di paesi che competono per essere i migliori. La tradizionale sfida di paesi come gli Stati Uniti viene ora affiancata da giganti economici come la Cina e l'India, in particolare dalle regioni del mondo di nuova industrializzazione, e da tutti i paesi in cui i governi riconoscono i molteplici e ingenti ritorni che derivano dall'investire nella ricerca.*

Emendamento

I ricercatori europei *e i loro prodotti scientifici* sono stati e continuano ad essere all'avanguardia in molti ambiti. Ma questa posizione *non può essere data per scontata*. Non mancano le prove che dimostrano che il ritmo crescente della ricerca continui va di pari passo all'aumento del numero di paesi che competono per essere i migliori. La tradizionale sfida di paesi come gli Stati Uniti viene ora affiancata da giganti economici come la Cina, l'India *e la Corea del Sud*, in particolare dalle regioni del mondo di nuova industrializzazione, e da tutti i paesi in cui i governi riconoscono i molteplici e ingenti ritorni che derivano dall'investire nella ricerca.

Or. en

Emendamento 621

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Sebbene l'UE resti il maggiore produttore di pubblicazioni scientifiche al mondo, è essenzialmente un "produttore di conoscenze di massa" con relativamente

Emendamento

L'UE è uno dei maggiori produttori di pubblicazioni scientifiche al mondo. Rispetto agli USA e ora, in una certa misura, alla Cina, l'UE segue un "modello

pochi - rispetto alle proprie dimensioni - centri di eccellenza che si distinguono a livello mondiale e con vaste aree dalle prestazioni mediocri e scarse. Rispetto agli USA e ora, in una certa misura, alla Cina, l'UE *tende tuttora a seguire* un "modello di eccellenza decentralizzato" in cui le risorse sono distribuite tra un gran numero di ricercatori e istituti di ricerca. Un'altra difficoltà consiste nel fatto che in molti paesi dell'UE il settore pubblico non offre ancora condizioni sufficientemente attraenti per i migliori ricercatori. Questi fattori contribuiscono tutti a rendere relativamente poco attraente l'Europa nell'arena mondiale dei talenti scientifici.

di eccellenza decentralizzato" in cui le risorse sono distribuite tra un gran numero di ricercatori e istituti di ricerca. Un'altra difficoltà consiste nel fatto che in molti paesi dell'UE il settore pubblico non offre ancora condizioni sufficientemente attraenti per i migliori ricercatori. Questi fattori contribuiscono tutti a rendere relativamente poco attraente l'Europa nell'arena mondiale dei talenti scientifici.

Or. en

Emendamento 622

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Sebbene l'UE *resti* il maggiore produttore di pubblicazioni scientifiche al mondo, è essenzialmente un "produttore di conoscenze di massa" *con relativamente pochi - rispetto alle proprie dimensioni - centri di eccellenza che si distinguono a livello mondiale e con vaste aree dalle prestazioni mediocri e scarse.* *Rispetto agli USA e ora, in una certa misura, alla Cina, l'UE* tende *tuttora* a seguire un "modello di eccellenza decentralizzato" in cui le risorse sono distribuite tra un *gran* numero di ricercatori e istituti di ricerca. *Un'altra difficoltà consiste nel fatto che* in molti paesi dell'UE *il* settore pubblico non *offre ancora* condizioni sufficientemente attraenti per i migliori ricercatori. Questi fattori *contribuiscono tutti a rendere relativamente poco attraente* l'Europa nell'arena mondiale dei talenti scientifici.

Emendamento

L'UE *resta* il maggiore produttore di pubblicazioni scientifiche al mondo; è essenzialmente un "produttore di conoscenze di massa" *che* tende a seguire un "modello di eccellenza decentralizzato" in cui le risorse sono distribuite tra un numero *relativamente ampio* di ricercatori e istituti di ricerca. In molti paesi dell'UE, *in modo poco saggio, gli investimenti del settore pubblico nella ricerca si mantengono al di sotto di ogni soglia accettabile e pertanto non offrono* condizioni sufficientemente attraenti per i migliori ricercatori. Questi *ultimi* fattori *limito la relativa attrattività dell'*Europa nell'arena mondiale dei talenti scientifici.

Motivazione

Non siamo affatto d'accordo con l'idea che il "modello di eccellenza decentralizzato" sia un fattore negativo per la competitività globale. NON vi è alcuna prova a sostegno di una simile affermazione. Anche negli Stati Uniti si possono trovare "luoghi di eccellenza" in università e centri di ricerca in località remote. Inoltre, tale concetto contrasta con le politiche della maggior parte degli Stati membri e dei paesi associati di "diffondere l'eccellenza" in tutte le loro regioni (si veda ad esempio la politica della Germania nei confronti dei Länder orientali).

Emendamento 623
Gunnar Hökmark

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Sebbene l'UE resti il maggiore produttore di pubblicazioni scientifiche al mondo, è essenzialmente un "produttore di conoscenze di massa" con relativamente pochi - rispetto alle proprie dimensioni - centri di eccellenza che si distinguono a livello mondiale e con vaste aree dalle prestazioni mediocri e scarse. Rispetto agli USA e ora, in una certa misura, alla Cina, l'UE tende tuttora a seguire un "modello di eccellenza decentralizzato" in cui le risorse sono distribuite tra un gran numero di ricercatori e istituti di ricerca. Un'altra difficoltà consiste nel fatto che in molti paesi dell'UE il settore pubblico non offre ancora condizioni sufficientemente attraenti per i migliori ricercatori. Questi fattori contribuiscono tutti a rendere relativamente poco attraente l'Europa nell'arena mondiale dei talenti scientifici.

Emendamento

Sebbene l'UE resti il maggiore produttore di pubblicazioni scientifiche al mondo, è essenzialmente un "produttore di conoscenze di massa" con relativamente pochi - rispetto alle proprie dimensioni - centri di eccellenza che si distinguono a livello mondiale e con vaste aree dalle prestazioni mediocri e scarse. Rispetto agli USA e ora, in una certa misura, alla Cina, l'UE tende tuttora a seguire un "modello di eccellenza decentralizzato" in cui le risorse sono distribuite tra un gran numero di ricercatori e istituti di ricerca. Un'altra difficoltà consiste nel fatto che in molti paesi dell'UE il settore pubblico non offre ancora condizioni sufficientemente attraenti per i migliori ricercatori. Questi fattori contribuiscono tutti a rendere relativamente poco attraente l'Europa nell'arena mondiale dei talenti scientifici.
Di conseguenza, Orizzonte Europa dovrebbe essere concepito con l'obiettivo di far progredire ulteriormente l'eccellenza europea.

Emendamento 624

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

Il panorama mondiale della ricerca sta evolvendo in modo drastico, diventando sempre più multipolare per effetto di un crescente numero di paesi emergenti, in particolare la Cina, che espandono la loro produzione scientifica. Perciò, mentre nel 2000 l'UE e gli Stati Uniti sostenevano circa i due terzi della spesa mondiale per ricerca e sviluppo, la loro quota ne costituiva meno della metà nel 2013.

Emendamento

Il panorama mondiale della ricerca sta evolvendo in modo drastico, diventando sempre più multipolare per effetto di un crescente numero di paesi emergenti, in particolare la Cina, che espandono la loro produzione scientifica. Perciò, mentre nel 2000 l'UE e gli Stati Uniti sostenevano circa i due terzi della spesa mondiale per ricerca e sviluppo, la loro quota ne costituiva meno della metà nel 2013. ***Il quadro europeo di valutazione dell'innovazione 2018 ha confermato che la spesa pubblica per le attività di ricerca e sviluppo nell'UE si mantiene a livelli inferiori al 2010 e non riesce a conseguire l'obiettivo atteso da lungo tempo di destinare a tali attività il 3 % del PIL.***

Or. en

Emendamento 625

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 3

Testo della Commissione

Il CER sostiene i **migliori** ricercatori con finanziamenti flessibili e a lungo termine per perseguire una ricerca innovativa, ad alto guadagno e ad alto rischio. Agisce in modo indipendente, sotto la direzione di un Consiglio scientifico composto da scienziati, ingegneri e studiosi della massima fama che dispongono di adeguate

Emendamento

Il CER sostiene i ricercatori **di talento** con finanziamenti flessibili e a lungo termine per perseguire una ricerca innovativa, ad alto guadagno e ad alto rischio. Agisce in modo indipendente, sotto la direzione di un Consiglio scientifico composto **in maniera equilibrata sotto il profilo dei generi e delle discipline** da scienziati, ingegneri e

e variegata competenza. Il CER è in grado di attingere a un insieme di talenti e idee ben più ampio di quanto sarebbe possibile per qualsiasi altro programma nazionale, rafforzando *l'eccellenza* attraverso il modo in cui i migliori ricercatori e le migliori idee sono in competizione fra loro.

studiosi della massima fama che dispongono di adeguate e variegata competenza. Il CER è in grado di attingere a un insieme di talenti e idee ben più ampio di quanto sarebbe possibile per qualsiasi altro programma nazionale, rafforzando *la ricerca di qualità elevata in tutti gli ambiti scientifici* attraverso il modo in cui i migliori ricercatori e le migliori idee sono in competizione *e collaborano* fra loro *per il progresso dell'intera società umana*.

Or. en

Emendamento 626

Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak, Evžen Tošenovský

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 3

Testo della Commissione

Il CER sostiene i migliori ricercatori con finanziamenti flessibili e a lungo termine per perseguire una ricerca innovativa, ad alto guadagno e ad alto rischio. Agisce in modo indipendente, sotto la direzione di un Consiglio scientifico composto da scienziati, ingegneri e studiosi della massima fama che dispongono di adeguate e variegata competenza. Il CER è in grado di attingere a un insieme di talenti e idee ben più ampio di quanto sarebbe possibile per qualsiasi altro programma nazionale, rafforzando l'eccellenza attraverso il modo in cui i migliori ricercatori e le migliori idee sono in competizione fra loro.

Emendamento

Il CER sostiene i migliori ricercatori, *prestando particolare attenzione ai giovani ricercatori*, con finanziamenti flessibili e a lungo termine per perseguire una ricerca innovativa, ad alto guadagno e ad alto rischio. Agisce in modo indipendente, sotto la direzione di un Consiglio scientifico composto da scienziati, ingegneri e studiosi della massima fama che dispongono di adeguate e variegata competenza. Il CER è in grado di attingere a un insieme di talenti e idee ben più ampio di quanto sarebbe possibile per qualsiasi altro programma nazionale, rafforzando l'eccellenza attraverso il modo in cui i migliori ricercatori e le migliori idee sono in competizione fra loro.

Or. en

Emendamento 627

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 4

Testo della Commissione

La ricerca di frontiera finanziata dal CER **ha** un impatto diretto e sostanziale sotto forma di progressi alle frontiere della conoscenza, aprendo la strada a nuovi e spesso inaspettati risultati scientifici **e** tecnologici e nuove aree di ricerca. A sua volta, **genera** idee radicalmente nuove, capaci di moltiplicare l'innovazione e l'inventiva del settore commerciale e affrontare le sfide sociali. Il CER esercita inoltre un impatto strutturale significativo, stimolando l'aumento della qualità del sistema di ricerca europeo, al di là dei ricercatori e delle azioni finanziate direttamente. Le operazioni e i ricercatori finanziati dal CER costituiscono un riferimento e una fonte di ispirazione per la ricerca di frontiera in Europa, aumentandone il profilo e rendendola più attraente per i migliori ricercatori di tutto il mondo, come luogo in cui e con cui lavorare. Il prestigio di ospitare i borsisti del CER crea competizione tra le università e le organizzazioni di ricerca europee per offrire le condizioni più attraenti per i ricercatori di punta e può indirettamente aiutarle a valutare i loro punti di forza e di debolezza e a realizzare riforme.

Emendamento

La ricerca di frontiera finanziata dal CER **dovrebbe avere** un impatto diretto e sostanziale sotto forma di progressi alle frontiere della conoscenza, aprendo la strada a nuovi e spesso inaspettati risultati scientifici, tecnologici **e sociali** e nuove aree di ricerca. A sua volta, **può generare** idee radicalmente nuove, capaci di moltiplicare l'innovazione e l'inventiva del settore commerciale e affrontare le sfide sociali. Il CER esercita inoltre un impatto strutturale significativo, stimolando l'aumento della qualità del sistema di ricerca europeo, al di là dei ricercatori e delle azioni finanziate direttamente. Le operazioni e i ricercatori finanziati dal CER costituiscono un riferimento e una fonte di ispirazione per la ricerca di frontiera in Europa, aumentandone il profilo e rendendola più attraente per i migliori ricercatori di tutto il mondo, come luogo in cui e con cui lavorare. Il prestigio di ospitare i borsisti del CER crea competizione tra le università e le organizzazioni di ricerca europee per offrire le condizioni più attraenti per i ricercatori di punta e può indirettamente aiutarle a valutare i loro punti di forza e di debolezza e a realizzare riforme.

Or. en

Motivazione

È opportuno non trascurare mai la ricerca di qualità elevata e all'avanguardia nelle scienze sociali e umane.

Emendamento 628
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 5

Testo della Commissione

Nei 10 anni successivi all'istituzione del CER il divario tra i risultati della ricerca degli USA e dei paesi dell'UE si è ristretto. Il CER finanzia una percentuale relativamente ridotta di tutta la ricerca europea, ma ne ottiene in cambio un impatto scientifico di gran lunga maggiore. L'impatto medio delle citazioni della ricerca finanziata dal CER è paragonabile a quello delle migliori università di ricerca d'élite del mondo. Le prestazioni di ricerca del CER sono ***estremamente elevate se confrontate con i*** maggiori finanziatori di ricerca a livello mondiale. Il CER finanzia un numero consistente di ricerche di frontiera in molte delle aree di ricerca che hanno ricevuto il maggior numero di citazioni, comprese quelle che stanno rapidamente emergendo. ***Sebbene siano mirati alla ricerca di frontiera, i finanziamenti del CER hanno portato a un numero notevole di brevetti.***

Emendamento

Il CER finanzia una percentuale relativamente ridotta di tutta la ricerca europea, ma ne ottiene in cambio un impatto scientifico di gran lunga maggiore. L'impatto medio delle citazioni della ricerca finanziata dal CER è paragonabile a quello delle migliori università di ricerca d'élite del mondo. Le prestazioni di ricerca del CER sono ***paragonabili e talvolta superiori a quelle dei*** maggiori finanziatori di ricerca a livello mondiale. Il CER finanzia un numero consistente di ricerche di frontiera in molte delle aree di ricerca che hanno ricevuto il maggior numero di citazioni, comprese quelle che stanno rapidamente emergendo.

Or. en

Motivazione

Dato il numero relativamente esiguo di borsisti del CER rispetto al numero totale di ricercatori, francamente appare irrealistico attribuire all'istituzione del CER un impatto sistemico sulla riduzione del divario tra i risultati della ricerca dell'UE e degli Stati Uniti.

Emendamento 629

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 6

Testo della Commissione

È pertanto evidente che, mediante i propri bandi, il CER attrae e finanzia ricercatori eccellenti e che le sue azioni stanno generando nei settori emergenti un numero significativo di risultati fra i più importanti e dall'impatto elevato a livello mondiale,

Emendamento

È pertanto evidente che, mediante i propri bandi, il CER attrae e finanzia ricercatori eccellenti e che le sue azioni stanno generando nei settori emergenti un numero significativo di risultati fra i più importanti e dall'impatto elevato a livello mondiale,

portando a innovazioni e considerevoli progressi. ***Il lavoro dei borsisti del CER è inoltre estremamente interdisciplinare*** e gli assegnatari delle borse di studio del CER collaborano a livello internazionale e pubblicano liberamente i loro risultati in tutti gli ambiti di ricerca, comprese le scienze sociali e umane.

portando a innovazioni e considerevoli progressi. Gli assegnatari delle borse di studio del CER collaborano a livello internazionale e pubblicano liberamente i loro risultati in tutti gli ambiti di ricerca, comprese le scienze sociali e umane. ***Ci si attende inoltre che il lavoro dei borsisti del CER divenga sempre più interdisciplinare.***

Or. en

Motivazione

L'interdisciplinarietà costituisce un obiettivo ambizioso e meritevole di essere perseguito, che è tuttavia ancora lontano dall'essere raggiunto.

Emendamento 630

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.1 – paragrafo 7

Testo della Commissione

Esistono ***già*** dimostrazioni dell'impatto a lungo termine delle sovvenzioni del CER sulle carriere, sulla formazione di dottori di ricerca ***e dottorandi*** altamente qualificati, sull'aumento della visibilità a livello mondiale e del prestigio della ricerca europea e sui sistemi di ricerca nazionali, per i quali esso costituisce un valido parametro di riferimento. Questo ruolo di riferimento è particolarmente prezioso nel modello di eccellenza distribuita dell'UE, poiché lo status di ricerca finanziata dal CER può ***sostituire*** un indicatore più ***preciso*** della qualità della ricerca rispetto ***al riconoscimento basato sullo status degli istituti di ricerca***. Ciò permette a individui, istituti, regioni e paesi ambiziosi di prendere l'iniziativa e ampliare i profili di ricerca in cui sono particolarmente forti.

Emendamento

Esistono dimostrazioni dell'impatto a lungo termine delle sovvenzioni del CER sulle carriere, sulla formazione di ***ricercatori e*** dottori di ricerca ***riconosciuti*** altamente qualificati, sull'aumento della visibilità a livello mondiale e del prestigio della ricerca europea e sui sistemi di ricerca nazionali, per i quali esso costituisce un valido parametro di riferimento. Questo ruolo di riferimento è particolarmente prezioso nel modello di eccellenza distribuita dell'UE, poiché lo status di ricerca finanziata dal CER può ***costituire*** un indicatore ***affidabile e più semplice*** della qualità della ricerca rispetto ***ad altri indicatori attualmente in uso***. Ciò permette a individui, istituti, regioni e paesi ambiziosi di prendere l'iniziativa e ampliare i profili di ricerca in cui sono particolarmente forti.

Or. en

Motivazione

È opportuno adottare una definizione più ampiamente accettata e più europea dei profili professionali nell'ambito della ricerca (<https://euraxess.ec.europa.eu/europe/career-development/training-researchers/research-profiles-descriptors>).

L'indicatore proposto, basato sull'ottenimento delle borse del CER, sarebbe comunque un indicatore dello "status" delle istituzioni. Per questa ragione proponiamo di modificare la frase in questione.

Emendamento 631

Ashley Fox, Anthea McIntyre, Evžen Tošenovský, Hans-Olaf Henkel

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.2.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

La ricerca finanziata dal CER dovrebbe portare a progressi alla frontiera della conoscenza, con pubblicazioni scientifiche di altissima qualità, a risultati di ricerca ad alto impatto sociale ed economico, ispirandosi al modello di chiara visibilità costituito dal CER per la ricerca di frontiera in tutta l'UE, nel resto dell'Europa e a livello internazionale. Allo scopo di rendere l'UE un ambiente più attraente per i migliori scienziati del mondo, il CER avrà come obiettivo un miglioramento misurabile della quota dell'UE nell'1% di tutte le pubblicazioni più citate al mondo e mirerà a un sostanziale aumento del numero di ricercatori eccellenti non europei che finanzia. I finanziamenti del CER sono assegnati secondo i ben consolidati principi illustrati di seguito. L'eccellenza scientifica è l'unico criterio in base al quale sono assegnati i finanziamenti del CER. Il CER agisce secondo un approccio "dal basso verso l'alto" e senza priorità predeterminate.

Emendamento

La ricerca finanziata dal CER dovrebbe portare a progressi alla frontiera della conoscenza, con pubblicazioni scientifiche di altissima qualità, a risultati di ricerca ad alto impatto sociale ed economico, ispirandosi al modello di chiara visibilità costituito dal CER per la ricerca di frontiera in tutta l'UE, nel resto dell'Europa e a livello internazionale. Allo scopo di rendere l'UE un ambiente più attraente per i migliori scienziati del mondo, il CER avrà come obiettivo un miglioramento misurabile della quota dell'UE nell'1% di tutte le pubblicazioni più citate al mondo e mirerà a un sostanziale aumento del numero di ricercatori eccellenti non europei che finanzia. I finanziamenti del CER sono assegnati secondo i ben consolidati principi illustrati di seguito. L'eccellenza scientifica è l'unico criterio in base al quale sono assegnati i finanziamenti del CER. Il CER agisce secondo un approccio "dal basso verso l'alto" e senza priorità predeterminate.
Dovrebbe esservi un equilibrio delle necessità della ricerca e dello sviluppo di base, applicati e traslazionali, con il proposito di garantire la rapida ed efficiente traslazione delle nuove scoperte

Emendamento 632

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.2.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

La ricerca finanziata dal CER dovrebbe portare a progressi alla frontiera della conoscenza, con pubblicazioni scientifiche di altissima qualità, a risultati di ricerca ad alto impatto sociale ed economico, ispirandosi al modello di chiara visibilità costituito dal CER per la ricerca di frontiera in tutta l'UE, nel resto dell'Europa e a livello internazionale. Allo scopo di rendere l'UE un ambiente più attraente per i migliori scienziati del mondo, il CER avrà come obiettivo un miglioramento misurabile della quota dell'UE nell'1% di tutte le pubblicazioni più citate al mondo e mirerà a un sostanziale aumento del numero di ricercatori *eccellenti* non europei che finanzia. I finanziamenti del CER sono assegnati secondo i ben consolidati principi illustrati di seguito. *L'eccellenza scientifica* è l'unico criterio in base al quale sono assegnati i finanziamenti del CER. Il CER agisce secondo un approccio "dal basso verso l'alto" e senza priorità predeterminate.

Emendamento

La ricerca finanziata dal CER dovrebbe portare a progressi alla frontiera della conoscenza, con pubblicazioni scientifiche di altissima qualità, a risultati di ricerca ad alto impatto sociale, *ambientale* ed economico, ispirandosi al modello di chiara visibilità costituito dal CER per la ricerca di frontiera in tutta l'UE, nel resto dell'Europa e a livello internazionale. Allo scopo di rendere l'UE un ambiente più attraente per i migliori scienziati del mondo, il CER avrà come obiettivo un miglioramento misurabile della quota dell'UE nell'1% di tutte le pubblicazioni più citate al mondo e mirerà a un sostanziale aumento del numero di ricercatori non europei *di grande talento* che finanzia. I finanziamenti del CER sono assegnati secondo i ben consolidati principi illustrati di seguito. *La ricerca di qualità elevata con i maggiori impatti attesi sull'avanzamento della scienza* è l'unico criterio in base al quale sono assegnati i finanziamenti del CER. Il CER agisce secondo un approccio "dal basso verso l'alto" e senza priorità predeterminate.

Motivazione

Oltre a portare nuovamente al centro dell'attenzione la nozione di "eccellenza", che, come già affermato più volte, non può essere misurata (mentre la qualità si può misurare) e non può dunque costituire un criterio, la frase "L'eccellenza scientifica è l'unico criterio..."

contraddice quanto affermato in altri paragrafi riguardanti l'impatto (nel senso più ampio possibile del termine) del CER e anche nel primo periodo del presente paragrafo. Per questa ragione proponiamo di modificare la frase in questione.

Emendamento 633

Patrizia Toia

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1 – punto 1.2 – punto 1.2.1 – comma 1

Testo della Commissione

La ricerca finanziata dal CER dovrebbe portare a progressi alla frontiera della conoscenza, con pubblicazioni scientifiche di altissima qualità, a risultati di ricerca ad alto impatto sociale **ed** economico, ispirandosi al modello di chiara visibilità costituito dal CER per la ricerca di frontiera in tutta l'UE, nel resto dell'Europa e a livello internazionale. Allo scopo di rendere l'UE un ambiente più attraente per i migliori scienziati del mondo, il CER avrà come obiettivo un miglioramento misurabile della quota dell'UE nell'1 % di tutte le pubblicazioni più citate al mondo e mirerà a un sostanziale aumento del numero di ricercatori eccellenti non europei che finanzia. I finanziamenti del CER sono assegnati secondo i ben consolidati principi illustrati di seguito. L'eccellenza scientifica è l'unico criterio in base al quale sono assegnati i finanziamenti del CER. Il CER agisce secondo un approccio "dal basso verso l'alto" e senza priorità predeterminate.

Emendamento

La ricerca finanziata dal CER dovrebbe portare a progressi alla frontiera della conoscenza, con pubblicazioni scientifiche di altissima qualità, a risultati di ricerca ad alto impatto sociale, economico **e ambientale**, ispirandosi al modello di chiara visibilità costituito dal CER per la ricerca di frontiera in tutta l'UE, nel resto dell'Europa e a livello internazionale. Allo scopo di rendere l'UE un ambiente più attraente per i migliori scienziati del mondo, il CER avrà come obiettivo un miglioramento misurabile della quota dell'UE nell'1 % di tutte le pubblicazioni più citate al mondo e mirerà a un sostanziale aumento del numero di ricercatori eccellenti non europei che finanzia. I finanziamenti del CER sono assegnati secondo i ben consolidati principi illustrati di seguito. L'eccellenza scientifica è l'unico criterio in base al quale sono assegnati i finanziamenti del CER. Il CER agisce secondo un approccio "dal basso verso l'alto" e senza priorità predeterminate.

Or. it

Motivazione

La dimensione ambientale deve essere tenuta in considerazione: il 25 % di Orizzonte Europa dovrebbe essere dedicato all'ambiente

Emendamento 634

PE625.595v01-00

44/94

AM\1159886IT.docx

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.2.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

La ricerca finanziata dal CER dovrebbe portare a progressi alla frontiera della conoscenza, con pubblicazioni scientifiche di altissima qualità, a risultati di ricerca ad alto impatto sociale **ed** economico, ispirandosi al modello di chiara visibilità costituito dal CER per la ricerca di frontiera in tutta l'UE, nel resto dell'Europa e a livello internazionale. Allo scopo di rendere l'UE un ambiente più attraente per i migliori scienziati del mondo, il CER avrà come obiettivo un miglioramento misurabile della quota dell'UE nell'1% di tutte le pubblicazioni più citate al mondo e mirerà a un sostanziale aumento del numero di ricercatori eccellenti non europei che finanzia. I finanziamenti del CER sono assegnati secondo i ben consolidati principi illustrati di seguito. L'eccellenza scientifica è l'unico criterio in base al quale sono assegnati i finanziamenti del CER. Il CER agisce secondo un approccio "dal basso verso l'alto" e senza priorità predeterminate.

Emendamento

La ricerca finanziata dal CER dovrebbe portare a progressi alla frontiera della conoscenza, con pubblicazioni scientifiche di altissima qualità, a risultati di ricerca ad alto impatto sociale, economico **e climatico** ispirandosi al modello di chiara visibilità costituito dal CER per la ricerca di frontiera in tutta l'UE, nel resto dell'Europa e a livello internazionale. Allo scopo di rendere l'UE un ambiente più attraente per i migliori scienziati del mondo, il CER avrà come obiettivo un miglioramento misurabile della quota dell'UE nell'1% di tutte le pubblicazioni più citate al mondo e mirerà a un sostanziale aumento del numero di ricercatori eccellenti non europei che finanzia. I finanziamenti del CER sono assegnati secondo i ben consolidati principi illustrati di seguito. L'eccellenza scientifica è l'unico criterio in base al quale sono assegnati i finanziamenti del CER. Il CER agisce secondo un approccio "dal basso verso l'alto" e senza priorità predeterminate.

Or. en

Emendamento 635

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Francesc Gambús, Marisa Matias

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.2.1 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Transizione **dei giovani ricercatori con idee promettenti** verso l'indipendenza,

Emendamento

– **Offerta di strumenti rafforzati destinati ai ricercatori nella prima fase e nella fase intermedia della loro carriera**

consolidando allo stesso tempo le loro équipe o il loro programma di ricerca;

*per ampliare o consolidare la loro équipe e le loro linee di ricerca, agevolando in tal modo la loro transizione verso l'indipendenza **nella fase più produttiva della loro carriera;***

Or. en

Emendamento 636

Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.2.1 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Transizione dei **giovani** ricercatori con idee promettenti verso l'indipendenza, consolidando allo stesso tempo le loro équipe o il loro programma di ricerca;

Emendamento

– Transizione dei ricercatori **giovani e all'inizio della carriera** con idee promettenti verso l'indipendenza, consolidando allo stesso tempo le loro équipe o il loro programma di ricerca, **anche creando collegamenti tra le attività delle azioni MSCA e il CER (pre-CER);**

Or. en

Emendamento 637

Barbara Kudrycka, Michał Boni, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.2.1 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Transizione dei giovani ricercatori con idee promettenti verso l'indipendenza, consolidando allo stesso tempo le loro équipe o il loro programma di ricerca;

Emendamento

– Transizione dei giovani ricercatori con idee promettenti **in qualsiasi ambito della ricerca, sia di base sia applicata,** verso l'indipendenza, consolidando allo stesso tempo le loro équipe o il loro programma di ricerca;

Or. en

Emendamento 638
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 1.2.1 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Transizione dei **giovani** ricercatori con idee promettenti verso l'indipendenza, consolidando allo stesso tempo le loro équipes o il loro programma di ricerca;

Emendamento

– Transizione dei ricercatori **riconosciuti** con idee promettenti verso l'indipendenza, consolidando allo stesso tempo le loro équipes o il loro programma di ricerca;

Or. en

Motivazione

<https://euraxess.ec.europa.eu/europe/career-development/training-researchers/research-profiles-descriptors>

Emendamento 639
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 1.3.1 – paragrafo 2 – punto 1 – trattino 1

Testo della Commissione

– definire una strategia globale per il CER, alla luce delle opportunità scientifiche e delle esigenze della scienza europea;

Emendamento

– definire una strategia globale per il CER, **coerentemente con il piano strategico di Orizzonte Europa**, alla luce delle opportunità scientifiche e delle esigenze della scienza europea;

Or. en

Motivazione

Se fa parte del programma quadro, è necessario che sia così, altrimenti dovrebbe essere trasformato in un programma pienamente indipendente, con altre risorse finanziarie e basato su una differente iniziativa legislativa.

Emendamento 640
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.3.1 – paragrafo 2 – punto 2 – trattino 3

Testo della Commissione

– garantire che le sovvenzioni del CER siano attuate secondo procedure semplici e trasparenti incentrate sull'**eccellenza**, che incoraggino le iniziative e associno flessibilità e responsabilità, attraverso il controllo costante della qualità delle operazioni e dell'attuazione;

Emendamento

– garantire che le sovvenzioni del CER siano attuate secondo procedure semplici e trasparenti incentrate sull'**elevata qualità scientifica**, che incoraggino le iniziative e associno flessibilità e responsabilità, attraverso il controllo costante della qualità delle operazioni e dell'attuazione;

Or. en

Emendamento 641

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.3.1 – paragrafo 2 – punto 2 – trattino 4

Testo della Commissione

– riesaminare e verificare le realizzazioni del CER e la qualità e l'effetto della ricerca finanziata dal CER e formulare raccomandazioni per azioni future o correttive;

Emendamento

– riesaminare e verificare le realizzazioni del CER e la qualità e l'effetto della ricerca finanziata dal CER e formulare raccomandazioni per azioni future o correttive, **sottolineando tra l'altro la rilevanza per il clima delle proposte presentate quando il programma consegue meno del 50 % del proprio obiettivo riguardante le spese connesse al clima, sancito dall'articolo 6 ter (nuovo) del [regolamento che istituisce il programma quadro]**;

Or. en

Emendamento 642

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.3.1 – paragrafo 2 – punto 2 – trattino 4

Testo della Commissione

– **riesaminare e verificare** le realizzazioni del CER e la qualità e l'effetto della ricerca finanziata dal CER e **formulare** raccomandazioni per azioni future o correttive;

Emendamento

– **sottoporre periodicamente a un riesame e a una verifica esterni** le realizzazioni del CER e la qualità e l'effetto della ricerca finanziata dal CER e, **di conseguenza, adottare** raccomandazioni e **formulare orientamenti** per azioni future o correttive;

Or. en

Motivazione

Come affermato in precedenza, il riesame e la valutazione delle prestazioni del CER non possono essere affidati al CER stesso. Si tratta di un concetto di base della buona pratica amministrativa.

Emendamento 643

Marisa Matias, Soledad Cabezón Ruiz, Neoklis Sylikiotis, Lola Sánchez Caldentey

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.3.1 – paragrafo 4

Testo della Commissione

Il presidente del CER risiederà a Bruxelles per la durata dell'incarico e **dedicherà la maggior parte del suo tempo lavorativo¹² al CER**. Sarà remunerato a un livello corrispondente a quello del personale direttivo della Commissione e troverà in una struttura esecutiva specifica il necessario sostegno per portare a termine le proprie funzioni.

Emendamento

Il presidente del CER risiederà a Bruxelles per la durata dell'incarico e **dovrebbe impegnarsi a tempo pieno per il CER**. Sarà remunerato a un livello corrispondente a quello del personale direttivo della Commissione e troverà in una struttura esecutiva specifica il necessario sostegno per portare a termine le proprie funzioni.
Dovrebbe astenersi dal rappresentare a livello di consiglio d'amministrazione qualsiasi istituto pubblico o privato e dal prendere parte a qualunque attività che potrebbe determinare un conflitto di interessi con le sue mansioni di presidente del CER.

¹² **Di norma almeno l'80%.**

Emendamento 644
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 1.3.2 – paragrafo 1

Testo della Commissione

La struttura esecutiva specifica sarà responsabile di tutti gli aspetti dell'attuazione amministrativa e dell'esecuzione del programma, come indicato nel programma di lavoro del CER. In particolare, sarà suo compito applicare le procedure di valutazione, le procedure di valutazione inter pares e di selezione, conformemente alla strategia stabilita dal Consiglio scientifico, e provvedere alla gestione finanziaria e scientifica delle sovvenzioni. La struttura esecutiva specifica sosterrà il Consiglio scientifico nell'esercizio **di tutte le** sue funzioni come indicato sopra, fra cui **lo sviluppo della sua strategia scientifica**, il controllo delle operazioni e **il riesame e la verifica delle realizzazioni del CER, nonché** le sue attività di sensibilizzazione e comunicazione, garantendo l'accesso ai documenti e ai dati necessari in suo possesso e tenendo il Consiglio scientifico informato delle sue attività.

Emendamento

La struttura esecutiva specifica sarà responsabile di tutti gli aspetti dell'attuazione amministrativa e dell'esecuzione del programma, come indicato nel programma di lavoro del CER. In particolare, sarà suo compito applicare le procedure di valutazione, le procedure di valutazione inter pares e di selezione, conformemente alla strategia stabilita dal Consiglio scientifico, e provvedere alla gestione finanziaria e scientifica delle sovvenzioni. La struttura esecutiva specifica sosterrà il Consiglio scientifico nell'esercizio **delle** sue funzioni come indicato sopra, fra cui il controllo delle operazioni e le sue attività di sensibilizzazione e comunicazione, garantendo l'accesso ai documenti e ai dati necessari in suo possesso e tenendo il Consiglio scientifico informato delle sue attività.

Or. en

Motivazione

Il coinvolgimento della struttura esecutiva specifica nello sviluppo della strategia scientifica del CER appare totalmente inopportuno. Inoltre, come affermato in precedenza, il riesame e la valutazione delle realizzazioni del CER dovrebbero essere affidati a un organismo esterno.

Emendamento 645
Evžen Tošenovský

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.3.3 – paragrafo 1 – trattino 2

Testo della Commissione

– **garantirà** la continuità della struttura esecutiva specifica e la delega a quest'ultima di compiti e responsabilità, tenendo conto del parere del Consiglio scientifico;

Emendamento

– **monitorerà** la continuità della struttura esecutiva specifica e **garantirà** la delega a quest'ultima di compiti e responsabilità, tenendo conto del parere del Consiglio scientifico;

Or. en

Emendamento 646

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.3.3 – paragrafo 1 – trattino 5

Testo della Commissione

– garantirà l'adozione tempestiva del programma di lavoro, le posizioni relative alla metodologia di attuazione e le necessarie norme di attuazione, comprese le regole del CER materia di presentazione delle proposte e la convenzione di sovvenzione tipo del CER, tenendo conto delle posizioni del Consiglio scientifico;

Emendamento

– garantirà l'adozione tempestiva del programma di lavoro, le posizioni relative alla metodologia di attuazione e le necessarie norme di attuazione, comprese le regole del CER materia di presentazione delle proposte e la convenzione di sovvenzione tipo del CER, tenendo conto delle posizioni del Consiglio scientifico **e del piano strategico di Orizzonte Europa;**

Or. en

Emendamento 647

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 1.3.3 – paragrafo 1 – trattino 7

Testo della Commissione

– in qualità di responsabile dell'attuazione del programma quadro di ricerca nel suo complesso, controllerà la struttura esecutiva specifica.

Emendamento

– in qualità di responsabile dell'attuazione del programma quadro di ricerca nel suo complesso, controllerà la struttura esecutiva specifica **e le prestazioni in relazione al contributo al**

*conseguimento dell'obiettivo del 50 %
riguardante le spese legate al clima, in
conformità dell'articolo 6 ter (nuovo) del
[regolamento che istituisce il programma
quadro].*

Or. en

Emendamento 648
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 1.3.3 – paragrafo 1 – trattino 7

Testo della Commissione

– in qualità di responsabile dell'attuazione del programma quadro di ricerca nel suo complesso, controllerà *la* struttura esecutiva specifica.

Emendamento

– in qualità di responsabile dell'attuazione del programma quadro di ricerca nel suo complesso, controllerà *le attività del Consiglio scientifico e della* struttura esecutiva specifica.

Or. en

Emendamento 649
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

L'Europa necessita di una *base di capitale umano* altamente *qualificata e resiliente* nella ricerca e nell'innovazione che possa facilmente adattarsi e trovare soluzioni sostenibili per le sfide future, come i grandi cambiamenti demografici in Europa. Per garantire *l'eccellenza*, i ricercatori devono potersi muovere, collaborare e diffondere le conoscenze tra paesi, settori e discipline, con la giusta combinazione di conoscenze e competenze per affrontare le sfide sociali e sostenere l'innovazione.

Emendamento

L'Europa necessita di una *riserva quantitativamente significativa di risorse umane* altamente *qualificate e resilienti* nella ricerca e nell'innovazione che possa facilmente adattarsi e trovare soluzioni sostenibili per le sfide *sociali attuali e* future, come *ad esempio* i grandi cambiamenti demografici in Europa. Per garantire *una qualità massima*, i ricercatori devono potersi muovere, collaborare e diffondere le conoscenze tra paesi, settori e discipline, con la giusta combinazione di conoscenze e competenze

per affrontare le sfide sociali e sostenere l'innovazione.

Or. en

Emendamento 650

Gunnar Hökmark

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

L'Europa necessita di una base di capitale umano altamente qualificata e resiliente nella ricerca e nell'innovazione che possa facilmente adattarsi e trovare soluzioni sostenibili per le sfide future, come i grandi cambiamenti demografici in Europa. Per garantire l'eccellenza, i ricercatori devono potersi muovere, collaborare e diffondere le conoscenze tra paesi, settori e discipline, con la giusta combinazione di conoscenze e competenze per affrontare le sfide sociali e sostenere l'innovazione.

Emendamento

L'Europa necessita di una base di capitale umano altamente qualificata e resiliente nella ricerca e nell'innovazione che possa facilmente adattarsi e trovare soluzioni sostenibili per le sfide future, come i grandi cambiamenti demografici in Europa. Per garantire l'eccellenza, i ricercatori devono potersi muovere, ***avere pieno accesso a infrastrutture di qualità massima***, collaborare e diffondere le conoscenze tra paesi, settori e discipline, con la giusta combinazione di conoscenze e competenze per affrontare le sfide sociali e sostenere l'innovazione.

Or. en

Emendamento 651

Marisa Matias, Neoklis Sylikiotis, Soledad Cabezón Ruiz, Lola Sánchez Caldentey

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 1 – sottoparagrafo 1 (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

I programmi di mobilità assicureranno una reale parità di opportunità tra uomini e donne e comprenderanno provvedimenti specifici volti a rimuovere gli ostacoli alla mobilità delle ricercatrici.

Or. en

Emendamento 652

Barbara Kudrycka, Michał Boni, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jerzy Buzek, Algirdas Saudargas, Janusz Lewandowski

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

L'Europa è una potenza scientifica con circa 1,8 milioni di ricercatori che lavorano in migliaia di università, centri di ricerca e aziende leader a livello mondiale. Tuttavia, si stima che, al fine di raggiungere gli obiettivi fissati per l'incremento degli investimenti in ricerca e innovazione, entro il 2027 l'UE dovrà formare e assumere almeno un milione di nuovi ricercatori. Questa necessità è particolarmente pressante nel settore non accademico. L'UE deve rafforzare i propri sforzi per indurre un maggior numero di giovani donne e uomini alla carriera di ricercatore, per attrarre ricercatori provenienti dai paesi terzi, trattenere i propri ricercatori e far rientrare in Europa i ricercatori europei che lavorano altrove. Inoltre, al fine di diffondere più ampiamente l'eccellenza, le condizioni in cui i ricercatori prestano la loro opera devono essere ulteriormente migliorate nell'intero Spazio europeo della ricerca (SER). A tale riguardo, sono necessari collegamenti più consistenti soprattutto con lo Spazio europeo dell'istruzione (SEI), il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e i Fondi strutturali e d'investimento europei (ESIF).

Emendamento

L'Europa è una potenza scientifica con circa 1,8 milioni di ricercatori che lavorano in migliaia di università, centri di ricerca e aziende leader a livello mondiale. Tuttavia, si stima che, al fine di raggiungere gli obiettivi fissati per l'incremento degli investimenti in ricerca e innovazione, entro il 2027 l'UE dovrà formare e assumere almeno un milione di nuovi ricercatori. Questa necessità è particolarmente pressante nel settore non accademico. L'UE deve rafforzare i propri sforzi per indurre un maggior numero di giovani donne e uomini alla carriera di ricercatore, per attrarre ricercatori provenienti dai paesi terzi, trattenere i propri ricercatori e far rientrare in Europa i ricercatori europei che lavorano altrove.

Allo scopo di conseguire tale obiettivo, occorre prestare attenzione ai sistemi che favoriscono la conciliazione tra vita familiare e professionale, concedendo una maggiore flessibilità ai ricercatori di entrambi i sessi volta a favorire tale conciliazione. Garantire l'assoluta parità di genere in tutti i settori, tra cui la scienza, la tecnologia e l'innovazione, è una condizione indispensabile per lo sviluppo economico globale. Inoltre, al fine di ***garantire le sinergie e*** diffondere più ampiamente l'eccellenza, ***proseguirà l'applicazione del marchio di eccellenza ai bandi nell'ambito delle azioni MSCA;*** le condizioni in cui i ricercatori prestano la loro opera devono essere ulteriormente migliorate nell'intero Spazio europeo della ricerca (SER), ***colmando tra l'altro il divario remunerativo tra ricercatori di***

diversi Stati membri dell'UE coinvolti nei progetti dei programmi quadro di ricerca e innovazione dell'Unione. A tale riguardo, sono necessari collegamenti più consistenti soprattutto con lo Spazio europeo dell'istruzione (SEI), il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e i Fondi strutturali e d'investimento europei (ESIF).

Or. en

Emendamento 653

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

L'Europa è una potenza scientifica con circa 1,8 milioni di ricercatori che lavorano in migliaia di università, centri di ricerca e aziende leader a livello mondiale. Tuttavia, si stima che, al fine di raggiungere gli obiettivi fissati per l'incremento degli investimenti in ricerca e innovazione, entro il 2027 l'UE dovrà formare e assumere almeno un milione di nuovi ricercatori. Questa necessità è particolarmente pressante nel settore non accademico. L'UE deve rafforzare i propri sforzi per indurre un maggior numero di giovani donne e uomini alla carriera di ricercatore, per attrarre ricercatori provenienti dai paesi terzi, trattenere i propri ricercatori e far rientrare in Europa i ricercatori europei che lavorano altrove. Inoltre, al fine di diffondere più ampiamente l'eccellenza, le condizioni in cui i ricercatori prestano la loro opera devono essere ulteriormente migliorate nell'intero Spazio europeo della ricerca (SER). A tale riguardo, sono necessari collegamenti più consistenti soprattutto con lo Spazio europeo dell'istruzione (SEI), il Fondo europeo di

Emendamento

L'Europa è una potenza scientifica con circa 1,8 milioni di ricercatori che lavorano in migliaia di università, centri di ricerca e aziende leader a livello mondiale. Tuttavia, si stima che, al fine di raggiungere gli obiettivi fissati per l'incremento degli investimenti in ricerca e innovazione, entro il 2027 l'UE dovrà formare e assumere almeno un milione di nuovi ricercatori. Questa necessità è particolarmente pressante nel settore non accademico. L'UE deve rafforzare i propri sforzi per indurre un maggior numero di giovani donne e uomini alla carriera di ricercatore, per attrarre ricercatori provenienti dai paesi terzi, trattenere i propri ricercatori e far rientrare in Europa i ricercatori europei che lavorano altrove. ***Allo scopo di conseguire tale obiettivo, occorre prestare attenzione ai sistemi che favoriscono la conciliazione tra vita familiare e professionale. Garantire l'assoluta parità di genere in tutti i settori, tra cui la scienza, la tecnologia e l'innovazione, è una condizione indispensabile per lo sviluppo economico globale.*** Inoltre, al fine di

sviluppo regionale (FESR) e i Fondi strutturali e d'investimento europei (ESIF).

diffondere più ampiamente l'eccellenza, le condizioni in cui i ricercatori prestano la loro opera devono essere ulteriormente migliorate nell'intero Spazio europeo della ricerca (SER). A tale riguardo, sono necessari collegamenti più consistenti soprattutto con lo Spazio europeo dell'istruzione (SEI), il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e i Fondi strutturali e d'investimento europei (ESIF).

Or. en

Emendamento 654

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

L'Europa è una potenza scientifica con circa 1,8 milioni di ricercatori che lavorano in migliaia di università, centri di ricerca e aziende leader a livello mondiale. Tuttavia, si stima che, al fine di raggiungere gli obiettivi fissati per l'incremento degli investimenti in ricerca e innovazione, entro il 2027 l'UE dovrà formare e assumere almeno un milione di nuovi ricercatori. Questa necessità è particolarmente pressante nel settore non accademico. L'UE deve **rafforzare** i propri sforzi per indurre un maggior numero di giovani donne e uomini alla carriera di ricercatore, per attrarre ricercatori provenienti dai paesi terzi, trattenere i propri ricercatori e far rientrare in Europa i ricercatori europei che lavorano altrove. Inoltre, al fine di diffondere più ampiamente l'eccellenza, le condizioni in cui i ricercatori prestano la loro opera devono essere ulteriormente migliorate nell'intero Spazio europeo della ricerca (SER). A tale riguardo, sono necessari collegamenti più consistenti soprattutto con lo Spazio europeo dell'istruzione (SEI), il Fondo europeo di

Emendamento

L'Europa è una potenza scientifica con circa 1,8 milioni di ricercatori che lavorano in migliaia di università, centri di ricerca e aziende leader a livello mondiale. Tuttavia, si stima che, al fine di raggiungere gli obiettivi fissati per l'incremento degli investimenti in ricerca e innovazione, entro il 2027 l'UE dovrà formare e assumere almeno un milione di nuovi ricercatori. Questa necessità è particolarmente pressante nel settore non accademico. L'UE deve **intensificare** i propri sforzi per indurre un maggior numero di giovani donne e uomini alla carriera di ricercatore, per attrarre ricercatori provenienti dai paesi terzi, trattenere i propri ricercatori e far rientrare in Europa i ricercatori europei che lavorano altrove. Inoltre, al fine di diffondere più ampiamente l'eccellenza **e la partecipazione ai programmi e alle attività di ricerca e innovazione di qualità elevata**, le condizioni in cui i ricercatori prestano la loro opera devono essere ulteriormente migliorate nell'intero Spazio europeo della ricerca (SER). A tale riguardo, sono necessari collegamenti più consistenti

sviluppo regionale (FESR) e i Fondi strutturali e d'investimento europei (ESIF).

soprattutto con lo Spazio europeo dell'istruzione (SEI), il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e i Fondi strutturali e d'investimento europei (ESIF).

Or. en

Emendamento 655

Marisa Matias, Neoklis Sylikiotis, Lola Sánchez Caldentey

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

L'Europa è una potenza scientifica con circa 1,8 milioni di ricercatori che lavorano in migliaia di università, centri di ricerca e aziende leader a livello mondiale. Tuttavia, si stima che, al fine di raggiungere gli obiettivi fissati per l'incremento degli investimenti in ricerca e innovazione, entro il 2027 l'UE dovrà formare e assumere almeno un milione di nuovi ricercatori. Questa necessità è particolarmente pressante nel settore non accademico. L'UE deve rafforzare i propri sforzi per indurre un maggior numero di giovani donne e uomini alla carriera di ricercatore, **per attrarre ricercatori provenienti dai paesi terzi**, trattenere i propri ricercatori e far rientrare in Europa i ricercatori europei che lavorano altrove. Inoltre, al fine di diffondere più ampiamente l'eccellenza, le condizioni in cui i ricercatori prestano la loro opera devono essere ulteriormente migliorate nell'intero Spazio europeo della ricerca (SER). A tale riguardo, sono necessari collegamenti più consistenti soprattutto con lo Spazio europeo dell'istruzione (SEI), il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e i Fondi strutturali e d'investimento europei (ESIF).

Emendamento

L'Europa è una potenza scientifica con circa 1,8 milioni di ricercatori che lavorano in migliaia di università, centri di ricerca e aziende leader a livello mondiale. Tuttavia, si stima che, al fine di raggiungere gli obiettivi fissati per l'incremento degli investimenti in ricerca e innovazione, entro il 2027 l'UE dovrà formare e assumere almeno un milione di nuovi ricercatori. Questa necessità è particolarmente pressante nel settore non accademico. L'UE deve rafforzare i propri sforzi per indurre un maggior numero di giovani donne e uomini alla carriera di ricercatore, trattenere i propri ricercatori e far rientrare in Europa i ricercatori europei che lavorano altrove. Inoltre, al fine di diffondere più ampiamente l'eccellenza, le condizioni in cui i ricercatori prestano la loro opera devono essere ulteriormente migliorate nell'intero Spazio europeo della ricerca (SER). A tale riguardo, sono necessari collegamenti più consistenti soprattutto con lo Spazio europeo dell'istruzione (SEI), il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e i Fondi strutturali e d'investimento europei (ESIF).

Or. en

Emendamento 656
Gunnar Hökmark

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 4

Testo della Commissione

Le Azioni Marie Skłodowska-Curie (MSCA) si concentrano sulla ricerca d'eccellenza che parte essenzialmente dal basso, aperta a ogni ambito di ricerca e innovazione, dalla ricerca di base fino all'adozione da parte del mercato e ai servizi innovativi. Ciò include gli ambiti di ricerca contemplati dal trattato sul funzionamento dell'Unione europea e dal trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom). ***Se sorgono specifiche necessità e si rendono disponibili*** fonti di finanziamento aggiuntive, ***le azioni MSCA possono indirizzare determinate attività su specifiche sfide (comprese le missioni selezionate), tipi di istituti di ricerca e innovazione o località geografiche al fine di rispondere all'evoluzione delle esigenze europee in termini di competenze, formazione alla ricerca, sviluppo professionale e condivisione delle conoscenze.***

Emendamento

Le Azioni Marie Skłodowska-Curie (MSCA) si concentrano sulla ricerca d'eccellenza che parte essenzialmente dal basso, aperta a ogni ambito di ricerca e innovazione, dalla ricerca di base fino all'adozione da parte del mercato e ai servizi innovativi. Ciò include gli ambiti di ricerca contemplati dal trattato sul funzionamento dell'Unione europea e dal trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom). Fonti di finanziamento aggiuntive ***che si rendano disponibili saranno utilizzate a tale scopo.***

Or. en

Emendamento 657
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 4

Testo della Commissione

Le Azioni Marie Skłodowska-Curie (MSCA) si concentrano sulla ricerca ***d'eccellenza*** che parte ***essenzialmente*** dal basso, aperta a ogni ambito ***di ricerca e innovazione***, dalla ricerca di base fino

Emendamento

Le Azioni Marie Skłodowska-Curie (MSCA) si concentrano sulla ricerca ***di qualità elevata*** che parte dal basso, aperta a ogni ambito, dalla ricerca di base fino all'adozione da parte del mercato e ai

all'adozione da parte del mercato e ai servizi innovativi. Ciò include gli ambiti di ricerca contemplati dal trattato sul funzionamento dell'Unione europea e dal trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom). Se sorgono specifiche necessità e si rendono disponibili fonti di finanziamento aggiuntive, le azioni MSCA possono indirizzare determinate attività su specifiche sfide (comprese le missioni selezionate), tipi di istituti di ricerca e innovazione o località geografiche al fine di rispondere all'evoluzione delle esigenze europee in termini di competenze, formazione alla ricerca, sviluppo professionale e condivisione delle conoscenze.

servizi innovativi. Ciò include gli ambiti di ricerca contemplati dal trattato sul funzionamento dell'Unione europea e dal trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom). Se sorgono specifiche necessità e si rendono disponibili fonti di finanziamento aggiuntive, le azioni MSCA possono indirizzare determinate attività su specifiche sfide (comprese le missioni selezionate), tipi di istituti di ricerca e innovazione o località geografiche al fine di rispondere all'evoluzione delle esigenze europee in termini di competenze, formazione alla ricerca, sviluppo professionale e condivisione delle conoscenze.

Or. en

Emendamento 658

Marisa Matias, Neoklis Sylikiotis, Soledad Cabezón Ruiz, Lola Sánchez Caldentey

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 4 – sottoparagrafo 1 (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Le principali attività mirano a fornire una formazione eccellente e innovativa a ricercatori a livello postuniversitario in fase iniziale, per mezzo di progetti interdisciplinari o programmi dottorali che consentano ai ricercatori di sviluppare il proprio curriculum di ricerca e coinvolgano università, istituti di ricerca, imprese, PMI e altri gruppi socioeconomici di diversi paesi, al fine di ampliare e migliorare le prospettive di carriera per i giovani ricercatori postuniversitari sia nel settore pubblico che in quello privato.

Or. en

Emendamento 659
Gunnar Hökmark

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 5

Testo della Commissione

Le azioni MSCA sono il principale strumento a livello di UE per attrarre i ricercatori dai paesi terzi in Europa, apportando in tal modo un importante contributo alla cooperazione mondiale in ricerca e innovazione. Le evidenze dimostrano che le azioni MSCA non solo hanno un effetto positivo sugli individui, le organizzazioni e a livello di sistema, ma producono altresì risultati di ricerca d'avanguardia e d'elevato impatto, contribuendo allo stesso tempo in modo significativo alle sfide sociali nonché strategiche. L'investimento a lungo termine nel capitale umano è sempre vincente, come dimostrato dal numero di vincitori del Premio Nobel che sono stati ex borsisti o supervisor di azioni MSCA.

Emendamento

Le azioni MSCA sono il principale strumento a livello di UE per attrarre i ricercatori dai paesi terzi in Europa, apportando in tal modo un importante contributo ***alla competitività scientifica ed economica europea*** e alla cooperazione mondiale in ricerca e innovazione. Le evidenze dimostrano che le azioni MSCA non solo hanno un effetto positivo sugli individui, le organizzazioni e a livello di sistema, ma producono altresì risultati di ricerca d'avanguardia e d'elevato impatto, contribuendo allo stesso tempo in modo significativo alle sfide sociali nonché strategiche. L'investimento a lungo termine nel capitale umano è sempre vincente, come dimostrato dal numero di vincitori del Premio Nobel che sono stati ex borsisti o supervisor di azioni MSCA.

Or. en

Emendamento 660
Evžen Tošenovský

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 5

Testo della Commissione

Le azioni MSCA sono il principale strumento a livello di UE per attrarre i ricercatori dai paesi terzi in Europa, apportando in tal modo un importante contributo alla cooperazione mondiale in ricerca e innovazione. Le evidenze dimostrano che le azioni MSCA non solo hanno un effetto positivo sugli individui, le organizzazioni e a livello di sistema, ma

Emendamento

Le azioni MSCA, ***insieme al CER***, sono il principale strumento a livello di UE per attrarre i ricercatori dai paesi terzi in Europa, apportando in tal modo un importante contributo alla cooperazione mondiale in ricerca e innovazione. Le evidenze dimostrano che le azioni MSCA non solo hanno un effetto positivo sugli individui, le organizzazioni e a livello di

producono altresì risultati di ricerca d'avanguardia e d'elevato impatto, contribuendo allo stesso tempo in modo significativo alle sfide sociali nonché strategiche. L'investimento a lungo termine nel capitale umano è sempre vincente, come dimostrato dal numero di vincitori del Premio Nobel che sono stati ex borsisti o supervisor di azioni MSCA.

sistema, ma producono altresì risultati di ricerca d'avanguardia e d'elevato impatto, contribuendo allo stesso tempo in modo significativo alle sfide sociali nonché strategiche. L'investimento a lungo termine nel capitale umano è sempre vincente, come dimostrato dal numero di vincitori del Premio Nobel che sono stati ex borsisti o supervisor di azioni MSCA.

Or. en

Emendamento 661

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 6

Testo della Commissione

Tramite la competizione della ricerca a livello mondiale tra scienziati e organizzazioni ospitanti, appartenenti sia al settore accademico sia a quello non accademico, e attraverso la creazione e la condivisione di conoscenze di altissima qualità tra paesi, settori e discipline, l'MSCA contribuisce in particolare agli obiettivi del programma "Occupazione, crescita e investimenti", **la** strategia **mondiale** dell'UE **e** agli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite.

Emendamento

Tramite la competizione della ricerca a livello mondiale tra scienziati e organizzazioni ospitanti, appartenenti sia al settore accademico sia a quello non accademico, e attraverso la creazione e la condivisione di conoscenze di altissima qualità tra paesi, settori e discipline, l'MSCA contribuisce in particolare agli obiettivi del programma "Occupazione, crescita e investimenti", **alla** strategia **globale** dell'UE, agli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite **e agli impegni assunti dall'UE nel quadro dell'accordo di Parigi.**

Or. en

Emendamento 662

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 7

Le azioni MSCA contribuiscono a rendere lo Spazio europeo di ricerca più efficace, competitivo e attrattivo su scala mondiale. Questo obiettivo può essere raggiunto concentrando l'attenzione su una nuova generazione di ricercatori altamente qualificati e fornendo sostegno a talenti emergenti provenienti da tutta l'UE e da fuori UE; promuovendo la diffusione e l'applicazione di nuove conoscenze e idee destinate alle politiche europee, all'economia e alla società, tra l'altro attraverso una migliore comunicazione scientifica e la sensibilizzazione del pubblico; agevolando la cooperazione tra istituti di ricerca; e generando un impatto marcato e strutturante sullo Spazio europeo della ricerca, promuovendo un mercato del lavoro aperto e stabilendo norme per una formazione di qualità, condizioni di lavoro interessanti e procedendo ad assunzioni aperte per tutti i ricercatori.

Le azioni MSCA contribuiscono a rendere lo Spazio europeo di ricerca più efficace, competitivo e attrattivo su scala mondiale. Questo obiettivo può essere raggiunto concentrando l'attenzione su una nuova generazione di ricercatori altamente qualificati e fornendo sostegno a talenti emergenti, ***in particolare ricercatori all'inizio della carriera***, provenienti da tutta l'UE e da fuori UE; ***prestando un'attenzione particolare anche ai ricercatori e agli scienziati giunti recentemente in Europa come migranti che detengono un titolo di istruzione superiore, ai quali dovrebbe essere data l'opportunità di integrarsi il prima possibile nella comunità scientifica europea e nelle relative strutture***; promuovendo la diffusione e l'applicazione di nuove conoscenze e idee destinate alle politiche europee, all'economia e alla società, tra l'altro attraverso una migliore comunicazione scientifica e la sensibilizzazione del pubblico; agevolando la cooperazione tra istituti di ricerca; e generando un impatto marcato e strutturante sullo Spazio europeo della ricerca, promuovendo un mercato del lavoro aperto e stabilendo norme per una formazione di qualità, condizioni di lavoro interessanti e procedendo ad assunzioni aperte per tutti i ricercatori, ***prestando particolare attenzione agli scienziati e ai ricercatori giunti recentemente in Europa come migranti***.

Or. en

Emendamento 663

Marisa Matias, Neoklis Sylikiotis, Soledad Cabezón Ruiz, Lola Sánchez Caldentey

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 7

Testo della Commissione

Le azioni MSCA contribuiscono a rendere lo Spazio europeo di ricerca più efficace, competitivo e attrattivo su scala mondiale. Questo obiettivo può essere raggiunto concentrando l'attenzione su una nuova generazione di ricercatori altamente qualificati e fornendo sostegno a talenti emergenti provenienti da tutta l'UE e da fuori UE; promuovendo la diffusione e l'applicazione di nuove conoscenze e idee destinate alle politiche europee, all'economia e alla società, tra l'altro attraverso una migliore comunicazione scientifica e la sensibilizzazione del pubblico; agevolando la cooperazione tra istituti di ricerca; e generando un impatto marcato e strutturante sullo Spazio europeo della ricerca, promuovendo un mercato del lavoro aperto e stabilendo norme per una formazione di qualità, condizioni di lavoro interessanti e procedendo ad assunzioni aperte per tutti i ricercatori.

Emendamento

Le azioni MSCA contribuiscono a rendere lo Spazio europeo di ricerca più efficace, competitivo e attrattivo su scala mondiale. Questo obiettivo può essere raggiunto concentrando l'attenzione su una nuova generazione di ricercatori altamente qualificati e fornendo sostegno a talenti emergenti provenienti da tutta l'UE e da fuori UE; promuovendo la diffusione e l'applicazione di nuove conoscenze e idee destinate alle politiche europee, all'economia e alla società, tra l'altro attraverso una migliore comunicazione scientifica e la sensibilizzazione del pubblico; agevolando la cooperazione tra istituti di ricerca; e generando un impatto marcato e strutturante sullo Spazio europeo della ricerca, promuovendo un mercato del lavoro aperto, **garantendo i diritti del lavoro** e stabilendo norme per una formazione di qualità, condizioni di lavoro interessanti **e non precarie** e procedendo ad assunzioni aperte per tutti i ricercatori.

Or. en

Emendamento 664

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.1 – paragrafo 7

Testo della Commissione

Le azioni MSCA contribuiscono a rendere lo Spazio europeo di ricerca più efficace, competitivo e attrattivo su scala mondiale. Questo obiettivo **può essere** raggiunto concentrando l'attenzione su una nuova generazione di ricercatori altamente qualificati e fornendo sostegno a talenti emergenti provenienti da tutta l'UE e da fuori UE; promuovendo la diffusione e l'applicazione di nuove conoscenze e idee destinate alle politiche europee,

Emendamento

Le azioni MSCA contribuiscono a rendere lo Spazio europeo di ricerca più efficace, competitivo e attrattivo su scala mondiale. Questo obiettivo **è** raggiunto concentrando l'attenzione su una nuova generazione di ricercatori altamente qualificati e fornendo sostegno a talenti emergenti provenienti da tutta l'UE e da fuori UE; promuovendo la diffusione e l'applicazione di nuove conoscenze e idee destinate alle politiche europee, all'economia e alla società, tra

all'economia e alla società, tra l'altro attraverso una migliore comunicazione scientifica e la sensibilizzazione del pubblico; agevolando la cooperazione tra istituti di ricerca; e generando un impatto marcato e strutturante sullo Spazio europeo della ricerca, promuovendo un mercato del lavoro aperto e stabilendo norme per una formazione di qualità, condizioni di lavoro interessanti e procedendo ad assunzioni aperte per tutti i ricercatori.

l'altro attraverso una migliore comunicazione scientifica e la sensibilizzazione del pubblico; agevolando la cooperazione tra istituti di ricerca; e generando un impatto marcato e strutturante sullo Spazio europeo della ricerca, promuovendo un mercato del lavoro aperto e stabilendo norme per una formazione di qualità, condizioni di lavoro interessanti e procedendo ad assunzioni aperte, *trasparenti e basate sul merito* per tutti i ricercatori.

Or. en

Motivazione

È curioso come gli obiettivi eccessivamente ambiziosi del CER "siano" raggiunti, mentre i risultati ragionevoli, realizzabili e già dimostrati delle azioni MSCA "possano essere" raggiunti.

Emendamento 665 Gunnar Hökmark

Proposta di decisione Allegato I – parte I – punto 2.2.1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

2.2.1. Favorire l'eccellenza per mezzo della mobilità transfrontaliera, transettoriale e interdisciplinare dei ricercatori

Emendamento

2.2.1. Favorire l'eccellenza per mezzo della mobilità transfrontaliera, transettoriale e interdisciplinare dei ricercatori, *compreso l'accesso alle infrastrutture di ricerca*

Or. en

Emendamento 666 Gunnar Hökmark

Proposta di decisione Allegato I – parte I – punto 2.2.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Emendamento

L'UE deve restare un riferimento per la ricerca d'eccellenza e, di conseguenza, attraente per i più promettenti ricercatori, europei e non europei allo stesso modo, a tutti i livelli delle loro carriere. Questo obiettivo può essere raggiunto permettendo ai ricercatori e al personale addetto alla ricerca di spostarsi e collaborare tra paesi, settori e discipline e in questo modo beneficiare di formazione di elevata qualità e di opportunità di carriera. Ciò faciliterà i passaggi di carriera tra il settore accademico e quello non accademico e stimolerà l'attività imprenditoriale.

L'UE deve restare un riferimento per la ricerca d'eccellenza e, di conseguenza, attraente per i più promettenti ricercatori, europei e non europei allo stesso modo, a tutti i livelli delle loro carriere. Questo obiettivo può essere raggiunto permettendo ai ricercatori e al personale addetto alla ricerca di spostarsi e collaborare tra paesi, settori e discipline, ***accedere a infrastrutture di qualità massima*** e in questo modo beneficiare di formazione di elevata qualità e di opportunità di carriera. Ciò faciliterà i passaggi di carriera tra il settore accademico e quello non accademico e stimolerà l'attività imprenditoriale.

Or. en

Emendamento 667
Gunnar Hökmark

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 2.2.1 – paragrafo 2 – trattino 1

Testo della Commissione

– Esperienze di mobilità all'interno o fuori dell'Europa per i ricercatori migliori o più promettenti, indipendentemente dalla cittadinanza, per intraprendere ricerche d'eccellenza e sviluppare le loro capacità nonché la carriera sia nel settore accademico che in quello non accademico.

Emendamento

– Esperienze di mobilità all'interno o fuori dell'Europa per i ricercatori migliori o più promettenti, indipendentemente dalla cittadinanza, per intraprendere ricerche d'eccellenza e sviluppare le loro capacità nonché la carriera sia nel settore accademico che in quello non accademico, ***compreso l'accesso alle infrastrutture di ricerca.***

Or. en

Emendamento 668
Olle Ludvigsson

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 2.2.1 – paragrafo 2 – trattino 1

Testo della Commissione

– Esperienze di mobilità all'interno o fuori dell'Europa per i ricercatori migliori o più promettenti, indipendentemente dalla cittadinanza, per intraprendere ricerche d'eccellenza e sviluppare le loro capacità nonché la carriera sia nel settore accademico che in quello non accademico.

Emendamento

– Esperienze di mobilità all'interno o fuori dell'Europa per i ricercatori migliori o più promettenti, indipendentemente dalla cittadinanza, per intraprendere ricerche d'eccellenza e sviluppare le loro capacità nonché la carriera sia nel settore accademico, **comprese le infrastrutture di ricerca**, che in quello non accademico.

Or. en

Emendamento 669

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.1 – paragrafo 2 – trattino 1

Testo della Commissione

– Esperienze di mobilità all'interno o fuori dell'Europa per i ricercatori migliori o più promettenti, indipendentemente dalla cittadinanza, per intraprendere ricerche **d'eccellenza** e sviluppare le loro capacità nonché la carriera sia nel settore accademico che in quello non accademico.

Emendamento

– Esperienze di mobilità all'interno o fuori dell'Europa per i ricercatori migliori o più promettenti, indipendentemente dalla cittadinanza, per intraprendere ricerche **di qualità massima** e sviluppare le loro capacità nonché la carriera sia nel settore accademico che in quello non accademico.

Or. en

Emendamento 670

Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak, Evžen Tošenovský

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.1 – paragrafo 2 – trattino 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

– **Esperienze di mobilità diretta verso paesi sottorappresentati nel programma quadro per i ricercatori migliori o più promettenti, indipendentemente dalla cittadinanza, per intraprendere ricerche d'eccellenza e**

sviluppare le loro capacità nonché la carriera sia nel settore accademico che in quello non accademico.

Or. en

Emendamento 671

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.1 – paragrafo 2 – trattino 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

– *Agevolazione dell'accesso degli scienziati e dei ricercatori promettenti, giunti recentemente in Europa come migranti, alla ricerca d'eccellenza e sviluppo delle loro capacità nonché della carriera sia nel settore accademico che in quello non accademico.*

Or. en

Emendamento 672

Christian Ehler

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.2 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Emendamento

L'Europa ha bisogno di una base di risorse umane solida, resiliente e creativa, con la giusta combinazione di competenze per rispondere alle future esigenze del mercato del lavoro, per innovare e convertire le conoscenze e le idee in prodotti e servizi a vantaggio dell'economia e della società. Questo obiettivo può essere raggiunto tramite la formazione di ricercatori al fine di sviluppare ulteriormente le loro competenze di ricerca principali, nonché di accrescere le loro qualifiche trasferibili,

L'Europa ha bisogno di una base di risorse umane solida, resiliente e creativa, con la giusta combinazione di competenze per rispondere alle future esigenze del mercato del lavoro, per innovare e convertire le conoscenze e le idee in prodotti e servizi a vantaggio *della scienza*, dell'economia e della società. Questo obiettivo può essere raggiunto tramite la formazione di ricercatori al fine di sviluppare ulteriormente le loro competenze di ricerca principali, nonché di accrescere le loro

quali una forma mentis creativa e imprenditoriale. Ciò permetterà loro di affrontare le attuali e future sfide e di migliorare le loro prospettive di carriera e il potenziale di innovazione.

qualifiche trasferibili, quali una forma mentis creativa e imprenditoriale, ***compresa la comprensione dei vantaggi apportati dalle norme al fine di commercializzare nuovi prodotti e servizi.*** Ciò permetterà loro di affrontare le attuali e future sfide e di migliorare le loro prospettive di carriera e il potenziale di innovazione.

Or. en

Emendamento 673
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 2.2.2 – paragrafo 1

Testo della Commissione

L'Europa ha bisogno di una base di risorse umane solida, resiliente e creativa, con la giusta combinazione di competenze per rispondere alle future esigenze del mercato del lavoro, per innovare e convertire le conoscenze e le idee in prodotti e servizi a vantaggio dell'economia e della società. Questo obiettivo può essere raggiunto tramite la formazione di ricercatori al fine di sviluppare ulteriormente le loro competenze di ricerca principali, nonché di accrescere le loro qualifiche trasferibili, quali una forma mentis creativa ***e imprenditoriale.*** Ciò permetterà loro di affrontare le attuali e future sfide e di migliorare le loro prospettive di carriera e il potenziale di innovazione.

Emendamento

L'Europa ha bisogno di una base di risorse umane solida, resiliente e creativa, con la giusta combinazione di competenze per rispondere alle future esigenze del mercato del lavoro, per innovare e convertire le conoscenze e le idee in prodotti e servizi a vantaggio dell'economia e della società. Questo obiettivo può essere raggiunto tramite la formazione di ricercatori al fine di sviluppare ulteriormente le loro competenze di ricerca principali, nonché di accrescere le loro qualifiche trasferibili, quali una forma mentis creativa, ***responsabile e aperta alla società.*** Ciò permetterà loro di affrontare le attuali e future sfide e di migliorare le loro prospettive di carriera e il potenziale di innovazione.

Or. en

Motivazione

Avere più imprenditori con un bagaglio di esperienze da ricercatori è certamente positivo, ma è altrettanto positivo che anche amministratori pubblici di alto livello, politici e dirigenti abbiano un bagaglio di esperienze da ricercatori. Pertanto, l'attenzione non può concentrarsi

solo su una forma mentis "imprenditoriale". I ricercatori dovrebbero essere "diffusi" nell'intera società.

Emendamento 674

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Francesc Gambús, Marisa Matias

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.2 – paragrafo 1

Testo della Commissione

L'Europa ha bisogno di una base di risorse umane solida, resiliente e creativa, con la giusta combinazione di competenze per rispondere alle future esigenze del mercato del lavoro, per innovare e convertire le conoscenze e le idee in prodotti e servizi a vantaggio dell'economia e della società. Questo obiettivo può essere raggiunto tramite la formazione di ricercatori al fine di sviluppare ulteriormente le loro competenze di ricerca principali, nonché di accrescere le loro qualifiche trasferibili, quali una forma mentis creativa e imprenditoriale. Ciò permetterà loro di affrontare le attuali e future sfide e di migliorare le loro prospettive di carriera e il potenziale di innovazione.

Emendamento

L'Europa ha bisogno di una base di risorse umane solida, resiliente e creativa, con la giusta combinazione di competenze per rispondere alle future esigenze del mercato del lavoro, per innovare e convertire le conoscenze e le idee in prodotti e servizi a vantaggio **della scienza**, dell'economia e della società. Questo obiettivo può essere raggiunto tramite la formazione di ricercatori al fine di sviluppare ulteriormente le loro competenze di ricerca principali, nonché di accrescere le loro qualifiche trasferibili, quali una forma mentis creativa e imprenditoriale. Ciò permetterà loro di affrontare le attuali e future sfide **sociali** e di migliorare le loro prospettive di carriera e il potenziale di innovazione.

Or. en

Emendamento 675

Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Carlos Zorrinho

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.2 – paragrafo 1

Testo della Commissione

L'Europa ha bisogno di una base di risorse umane solida, resiliente e creativa, con la giusta combinazione di competenze per rispondere alle future esigenze del mercato del lavoro, per innovare e convertire le

Emendamento

L'Europa ha bisogno di una base di risorse umane solida, resiliente e creativa, con la giusta combinazione di competenze per rispondere alle future esigenze del mercato del lavoro, per innovare e convertire le

conoscenze e le idee in prodotti e servizi a vantaggio dell'economia e della società. Questo obiettivo può essere raggiunto tramite la formazione di ricercatori al fine di sviluppare ulteriormente le loro competenze di ricerca principali, nonché di accrescere le loro qualifiche trasferibili, quali una forma mentis creativa e imprenditoriale. Ciò permetterà loro di affrontare le attuali e future sfide e di migliorare le loro prospettive di carriera e il potenziale di innovazione.

conoscenze e le idee in prodotti e servizi a vantaggio **della scienza**, dell'economia e della società. Questo obiettivo può essere raggiunto tramite la formazione di ricercatori al fine di sviluppare ulteriormente le loro competenze di ricerca principali, nonché di accrescere le loro qualifiche trasferibili, quali una forma mentis creativa e imprenditoriale. Ciò permetterà loro di affrontare le attuali e future sfide e di migliorare le loro prospettive di carriera e il potenziale di innovazione.

Or. en

Emendamento 676

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Francesc Gambús

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.2 – paragrafo 2 – trattino 1

Testo della Commissione

– Programmi di formazione per dotare i ricercatori di una varietà di qualifiche rilevanti per le sfide attuali e future.

Emendamento

– Programmi di formazione per dotare i ricercatori di una varietà di qualifiche rilevanti per le sfide **sociali** attuali e future.

Or. en

Emendamento 677

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.3 – parte introduttiva

Testo della Commissione

2.2.3. Rafforzare **il capitale umano** e lo sviluppo delle capacità attraverso lo Spazio europeo di ricerca

Emendamento

2.2.3. Rafforzare **le risorse umane** e lo sviluppo delle capacità attraverso lo Spazio europeo di ricerca

Or. en

Emendamento 678

Marisa Matias, Neoklis Sylikiotis, Lola Sánchez Caldentey

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.3 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Al fine di favorire l'eccellenza, promuovere la cooperazione tra le organizzazioni che svolgono attività di ricerca e creare un effetto strutturale positivo, devono essere diffusi più ampiamente in tutto lo Spazio europeo di ricerca i principi per una formazione di alta qualità, buone condizioni di lavoro e un effettivo sviluppo di carriera dei ricercatori. Ciò agevolerebbe la modernizzazione o la valorizzazione dei programmi e dei sistemi di formazione per la ricerca, nonché l'aumento dell'attrattività a livello mondiale degli istituti.

Emendamento

Al fine di favorire l'eccellenza, promuovere la cooperazione tra le organizzazioni che svolgono attività di ricerca e creare un effetto strutturale positivo, devono essere diffusi più ampiamente in tutto lo Spazio europeo di ricerca i principi per una formazione di alta qualità, buone condizioni di lavoro, **come ad esempio la stessa retribuzione in tutti i paesi europei a tutti i livelli**, e un effettivo sviluppo di carriera dei ricercatori. Ciò agevolerebbe la modernizzazione o la valorizzazione dei programmi e dei sistemi di formazione per la ricerca, nonché l'aumento dell'attrattività a livello mondiale degli istituti.

Or. en

Emendamento 679

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.3 – paragrafo 2 – trattino 1

Testo della Commissione

– Programmi di formazione per favorire l'eccellenza e diffondere le migliori prassi attraverso gli istituti e i sistemi di ricerca e innovazione;

Emendamento

– Programmi di formazione, **ove opportuno complementari alle attività educative dell'EIT**, per favorire l'eccellenza e diffondere le migliori prassi attraverso gli istituti e i sistemi di ricerca e innovazione;

Or. en

Emendamento 680

Olle Ludvigsson

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.4 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Le sinergie tra i sistemi di ricerca e innovazione e i programmi a livello regionale, nazionale e di Unione europea devono essere rafforzati in modo significativo. Questo obiettivo può essere raggiunto in particolare attraverso sinergie e complementarità con altre parti del programma Orizzonte Europa, quali l'Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT) e altri programmi dell'UE, in particolare il FSE +, anche mediante l'attribuzione di un "marchio di eccellenza".

Emendamento

Le sinergie tra i sistemi di ricerca e innovazione e i programmi a livello regionale, nazionale e di Unione europea devono essere rafforzati in modo significativo. Questo obiettivo può essere raggiunto in particolare attraverso sinergie e complementarità con altre parti del programma Orizzonte Europa, quali l'Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT) e altri programmi dell'UE, in particolare il FSE +, anche mediante l'attribuzione di un "marchio di eccellenza". ***Per sfruttare le sinergie tra i programmi è necessario razionalizzare e semplificare le norme.***

Or. en

Emendamento 681

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.4 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Le sinergie tra i sistemi di ricerca e innovazione e i programmi a livello regionale, nazionale e di Unione europea devono essere rafforzati in modo significativo. Questo obiettivo può essere raggiunto in particolare attraverso sinergie e complementarità con altre parti del programma Orizzonte Europa, quali l'Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT) e altri programmi dell'UE, in particolare il FSE +, anche mediante ***l'attribuzione di un "marchio di eccellenza".***

Emendamento

Le sinergie tra i sistemi di ricerca e innovazione e i programmi a livello regionale, nazionale e di Unione europea devono essere rafforzati in modo significativo. Questo obiettivo può essere raggiunto in particolare attraverso sinergie e complementarità ***e, soprattutto, interoperabilità*** con altre parti del programma Orizzonte Europa, quali l'Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT) e altri programmi dell'UE, in particolare il FSE +, anche, ***ad esempio,***

mediante un *approccio basato su un*
"marchio di eccellenza".

Or. en

Emendamento 682

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.5 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Le attività di sensibilizzazione del programma e il riconoscimento pubblico delle esigenze dei ricercatori devono essere valorizzati in tutta l'UE e al di fuori di essa, per dare alle azioni MSCA un più elevato profilo a livello mondiale e per sviluppare una migliore comprensione dell'effetto del lavoro dei ricercatori sulla vita quotidiana dei cittadini, e per incoraggiare i giovani a intraprendere carriere nell'ambito della ricerca. Questo obiettivo può essere raggiunto mediante il miglioramento della diffusione, dello sfruttamento e della divulgazione delle conoscenze e delle pratiche.

Emendamento

Le attività di sensibilizzazione del programma e il riconoscimento pubblico delle esigenze dei ricercatori devono essere valorizzati in tutta l'UE e al di fuori di essa, per dare alle azioni MSCA un più elevato profilo a livello mondiale e per sviluppare una migliore comprensione dell'effetto del lavoro dei ricercatori sulla vita quotidiana dei cittadini, e per incoraggiare i giovani, ***in particolare le donne e i migranti giunti recentemente***, a intraprendere carriere nell'ambito della ricerca. Questo obiettivo può essere raggiunto mediante il miglioramento della diffusione, dello sfruttamento e della divulgazione delle conoscenze e delle pratiche.

Or. en

Emendamento 683

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.5 – paragrafo 2 – trattino 1

Testo della Commissione

– Le iniziative di sensibilizzazione del pubblico per stimolare l'interesse nelle

Emendamento

– Le iniziative di sensibilizzazione del pubblico per stimolare l'interesse nelle carriere nell'ambito della ricerca,

carriere nell'ambito della ricerca,
specialmente tra i giovani;

specialmente tra i giovani *e in particolare
le donne e i migranti giunti recentemente;*

Or. en

Emendamento 684

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.5 – paragrafo 2 – trattino 3

Testo della Commissione

– diffusione e raggruppamento delle conoscenze attraverso la collaborazione tra progetti e altre attività di rete, quali la predisposizione di un servizio per ex partecipanti.

Emendamento

– diffusione e raggruppamento delle conoscenze attraverso la collaborazione tra progetti, *i progetti dei punti di contatto nazionali* e altre attività di rete, quali la predisposizione di un servizio per ex partecipanti.

Or. en

Emendamento 685

Olle Ludvigsson

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 2.2.5 – paragrafo 2 – trattino 3

Testo della Commissione

– diffusione e raggruppamento delle conoscenze attraverso la collaborazione tra progetti e altre attività di rete, quali la predisposizione di un servizio per ex partecipanti.

Emendamento

– diffusione e raggruppamento delle conoscenze attraverso la collaborazione tra progetti, *i progetti dei punti di contatto nazionali* e altre attività di rete, quali la predisposizione di un servizio per ex partecipanti.

Or. en

Emendamento 686

Barbara Kudrycka, Michał Boni, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Elżbieta Katarzyna Lukacijewska

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Le infrastrutture di ricerca di ultima generazione forniscono i servizi principali per le comunità di ricerca e innovazione, svolgendo un ruolo essenziale nell'allargamento delle frontiere delle conoscenze. Il sostegno alle infrastrutture di ricerca a livello di Unione europea consente di compensare la situazione, molto frequente a livello nazionale, di infrastrutture di ricerca sparse con sacche di eccellenza scientifica, nonché di **affrontare** la **scarsa** circolazione delle conoscenze attraverso i serbatoi di tali conoscenze.

Emendamento

Le infrastrutture di ricerca di ultima generazione forniscono i servizi principali per le comunità di ricerca e innovazione, svolgendo un ruolo essenziale nell'allargamento delle frontiere delle conoscenze. Il sostegno alle infrastrutture di ricerca a livello di Unione europea, **comprese quelle di piccole e medie dimensioni e in particolare quelle finanziate dal FESR**, consente di compensare la situazione, molto frequente a livello nazionale, di infrastrutture di ricerca sparse con sacche di eccellenza scientifica, nonché di **aumentare** la circolazione delle conoscenze attraverso i serbatoi di tali conoscenze.

Or. en

Emendamento 687
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Le infrastrutture di ricerca di ultima generazione forniscono i servizi principali per le comunità di ricerca e innovazione, svolgendo un ruolo essenziale nell'allargamento delle frontiere delle conoscenze. Il sostegno alle infrastrutture di ricerca **a livello di Unione europea** consente di **compensare la** situazione, molto frequente a livello nazionale, di infrastrutture di ricerca sparse **con** sacche di eccellenza scientifica, nonché di affrontare la scarsa circolazione delle conoscenze attraverso i serbatoi di tali conoscenze.

Emendamento

Le infrastrutture di ricerca di ultima generazione forniscono i servizi principali per le comunità di ricerca e innovazione, svolgendo un ruolo essenziale nell'allargamento delle frontiere delle conoscenze. Il sostegno alle infrastrutture di ricerca **di interesse e livello europeo** consente di **ovviare alla** situazione, molto frequente a livello nazionale, di infrastrutture di ricerca sparse, **di integrare e ammodernare le** sacche di eccellenza scientifica, nonché di affrontare la scarsa circolazione delle conoscenze attraverso i serbatoi di tali conoscenze.

Emendamento 688

Barbara Kudrycka, Michał Boni, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jerzy Buzek, Algirdas Saudargas, Janusz Lewandowski

Proposta di decisione**Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 2***Testo della Commissione*

Lo scopo generale consiste nel **dotare l'Europa** di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo *e* l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

Emendamento

Lo scopo generale consiste nel **migliorare la dotazione europea** di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, **comprese infrastrutture di piccole e medie dimensioni**, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, **assicurare una costante modernizzazione**, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo, l'utilizzo *e* l'**accessibilità** delle infrastrutture di ricerca, **nonché migliorarne la partecipazione ai progetti di Orizzonte Europa, compresa quelle delle infrastrutture di ricerca finanziate dall'UE, in particolare dal FESR. Ciò determinerà chiare sinergie tra Orizzonte Europa e le strategie di ricerca e innovazione attuate a livello nazionale e regionale.**

Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è **altresì** fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi

terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione *e l'utilizzo* di soluzioni innovative.

Or. en

Emendamento 689

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca

Emendamento

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, ***assicurare una costante modernizzazione***, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo, ***l'accessibilità*** e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. ***Le infrastrutture di ricerca di piccole e medie dimensioni sono molto importanti per i ricercatori, tuttavia le informazioni sulla loro ubicazione, le loro politiche di accessibilità e il loro finanziamento sono scarse. Tali infrastrutture di ricerca devono essere mappate, al fine di mettere a frutto il loro potenziale per la ricerca e l'innovazione europee.*** Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud

europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento **della sostenibilità e** della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

Or. en

Emendamento 690
Paul Rübige

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

Lo scopo generale consiste nel **dotare l'Europa** di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo **e** l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle

Emendamento

Lo scopo generale consiste nel **migliorare la dotazione europea** di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, **assicurare una costante modernizzazione**, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo, l'utilizzo **e l'accessibilità** delle infrastrutture di ricerca. **Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale in tutti gli Stati membri.** Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca

risorse di ricerca digitali, ***rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti***. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud -"EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

Or. en

Motivazione

Pur riconoscendo i potenziali vantaggi di rendere la ricerca e i dati più accessibili, le idee europee devono anche essere protette, in modo da utilizzarle e sfruttarle nell'UE. È opportuno seguire il principio "più aperto possibile ma chiuso tanto quanto necessario".

Emendamento 691

Zdzisław Krasnołębski, Edward Czesak, Evžen Tošenovský

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. Il sostegno a un accesso aperto

Emendamento

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca, ***in particolare quelle finanziate***

alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

dai Fondi strutturali e d'investimento europei. Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

Or. en

Emendamento 692

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale

Emendamento

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori *e gli innovatori* in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. Il sostegno a un accesso aperto alle

per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, *anche* attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

Or. en

Motivazione

Dato che esistono già infrastrutture elettroniche, ci attendiamo che l'EOSC integri e "federi" quanto è già presente.

Emendamento 693

Dan Nica

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 2

Testo della Commissione

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio

Emendamento

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio

lo sviluppo e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

lo sviluppo e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca *in tutta l'Unione*. Il sostegno a un accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

Or. en

Emendamento 694 **Patrizia Toia**

Proposta di decisione **Allegato I – parte I – punto 3 – punto 3.1 – comma 2**

Testo della Commissione

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. Il sostegno a un accesso aperto

Emendamento

Lo scopo generale consiste nel dotare l'Europa di infrastrutture di ricerca sostenibili a livello mondiale, aperte e accessibili a tutti i ricercatori in Europa e non solo, al fine di sfruttarne appieno il potenziale di progresso e innovazione scientifici. Gli obiettivi principali sono ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo, *l'accesso* e l'utilizzo delle infrastrutture di ricerca. Il sostegno a un

alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

accesso aperto alle infrastrutture di ricerca è fondamentale per tutti i ricercatori europei come pure, attraverso il cloud europeo per la scienza aperta (European Open Science Cloud - "EOSC"), l'aumento degli accessi alle risorse di ricerca digitali, rimediando in modo specifico all'insufficiente inclusione della scienza aperta e delle pratiche di dati aperti. Allo stesso modo, l'UE deve affrontare il rapido aumento della competizione mondiale riguardo i talenti, invogliando i ricercatori dei paesi terzi a lavorare con le infrastrutture di ricerca europee di livello mondiale. Rientra tra gli obiettivi principali anche l'aumento della competitività dell'industria europea, a sostegno delle tecnologie e dei servizi principali rilevanti per le infrastrutture di ricerca e i loro utenti, migliorando in questo modo le condizioni per la realizzazione di soluzioni innovative.

Or. it

Motivazione

Il mancato accesso alle infrastrutture impedisce la realizzazione degli obiettivi del Programma elevato

Emendamento 695

Barbara Kudrycka, Michał Boni, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Elżbieta Katarzyna Lukacijewska

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 3

Testo della Commissione

I programmi quadro precedenti hanno dato un contributo notevole in vista di un utilizzo più efficiente ed efficace delle infrastrutture nazionali, nonché nello sviluppo con il forum strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI) di un approccio basato sulla strategia e coerente alla formulazione delle politiche

Emendamento

I programmi quadro precedenti hanno dato un contributo notevole in vista di un utilizzo più efficiente ed efficace delle infrastrutture nazionali, **e in vista della rimozione degli ostacoli per l'utilizzo in tutti i settori della ricerca europea attraverso l'accesso transnazionale**, nonché nello sviluppo con il forum

riguardo le infrastrutture di ricerca a livello paneuropeo. L'approccio strategico ha generato vantaggi evidenti, fra cui la riduzione della duplicazione di sforzi con un utilizzo generale delle risorse più efficiente, nonché la standardizzazione dei processi e delle procedure.

strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI) di un approccio basato sulla strategia e coerente alla formulazione delle politiche riguardo le infrastrutture di ricerca a livello paneuropeo. L'approccio strategico ha generato vantaggi evidenti, fra cui la riduzione della duplicazione di sforzi con un utilizzo generale delle risorse più efficiente, nonché la standardizzazione *e l'armonizzazione* dei processi e delle procedure. ***Creare nuove reti di ricerca e innovazione d'eccellenza sulla base delle infrastrutture di ricerca finanziate dall'UE sembra essere una sfida naturale di Orizzonte Europa.***

Or. en

Emendamento 696 **Olle Ludvigsson**

Proposta di decisione **Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 3**

Testo della Commissione

I programmi quadro precedenti hanno dato un contributo notevole in vista di un utilizzo più efficiente ed efficace delle infrastrutture nazionali, nonché nello sviluppo con il forum strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI) di un approccio basato sulla strategia e coerente alla formulazione delle politiche riguardo le infrastrutture di ricerca a livello paneuropeo. L'approccio strategico ha generato vantaggi evidenti, fra cui la riduzione della duplicazione di sforzi con un utilizzo generale delle risorse più efficiente, nonché la standardizzazione dei processi e delle procedure.

Emendamento

I programmi quadro precedenti hanno dato un contributo notevole in vista di un utilizzo più efficiente ed efficace delle infrastrutture nazionali, nonché nello sviluppo con il forum strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI) di un approccio basato sulla strategia e coerente alla formulazione delle politiche riguardo le infrastrutture di ricerca a livello paneuropeo. L'approccio strategico ha generato vantaggi evidenti, fra cui la riduzione della duplicazione di sforzi con un utilizzo generale delle risorse più efficiente, nonché la standardizzazione dei processi e delle procedure. ***La mobilità della ricerca riveste un ruolo importante nel consolidamento dell'utilizzo delle infrastrutture di ricerca.***

Or. en

Emendamento 697
Gunnar Hökmark

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 3

Testo della Commissione

I programmi quadro precedenti hanno dato un contributo notevole in vista di un utilizzo più efficiente ed efficace delle infrastrutture nazionali, nonché nello sviluppo con il forum strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI) di un approccio basato sulla strategia e coerente alla formulazione delle politiche riguardo le infrastrutture di ricerca a livello paneuropeo. L'approccio strategico ha generato vantaggi evidenti, fra cui la riduzione della duplicazione di sforzi con un utilizzo generale delle risorse più efficiente, nonché la standardizzazione dei processi e delle procedure.

Emendamento

I programmi quadro precedenti hanno dato un contributo notevole in vista di un utilizzo più efficiente ed efficace delle infrastrutture nazionali, nonché nello sviluppo con il forum strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI) di un approccio basato sulla strategia e coerente alla formulazione delle politiche riguardo le infrastrutture di ricerca a livello paneuropeo. L'approccio strategico ha generato vantaggi evidenti, fra cui la riduzione della duplicazione di sforzi con un utilizzo generale delle risorse più efficiente, nonché la standardizzazione dei processi e delle procedure. ***Per fare un uso efficace delle infrastrutture di ricerca è essenziale agevolare la mobilità della ricerca.***

Or. en

Emendamento 698
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 4

Testo della Commissione

Le attività sostenute dall'UE forniranno valore aggiunto mediante: consolidamento e ***ottimizzazione*** delle infrastrutture di ricerca esistenti, oltre agli sforzi volti a sviluppare nuove infrastrutture; introduzione del cloud europeo per la scienza aperta, come un ambiente sostenibile e scalabile di ricerca basata sui

Emendamento

Le attività sostenute dall'UE forniranno valore aggiunto mediante: consolidamento e ***razionalizzazione*** delle infrastrutture di ricerca esistenti, oltre agli sforzi volti a sviluppare nuove infrastrutture; introduzione del cloud europeo per la scienza aperta, come un ambiente sostenibile e scalabile di ricerca basata sui

dati; l'interconnessione delle reti di ricerca e di istruzione, rafforzare, il miglioramento e le infrastrutture di rete ad alta capacità per l'elaborazione di enormi quantità di dati e l'accesso alle risorse digitali attraverso le frontiere e confini di dominio; superamento degli ostacoli che impediscono alle migliori équipes di ricerca di accedere alle migliori infrastrutture di ricerca nell'UE; promozione del potenziale innovativo delle infrastrutture di ricerca, concentrata sullo sviluppo della tecnologia e co-innovazione nonché un maggiore utilizzo di infrastrutture di ricerca da parte dell'industria.

dati, ***tenendo conto delle infrastrutture elettroniche esistenti***; l'interconnessione delle reti di ricerca e di istruzione, rafforzare, il miglioramento e le infrastrutture di rete ad alta capacità per l'elaborazione di enormi quantità di dati e l'accesso alle risorse digitali attraverso le frontiere e confini di dominio; superamento degli ostacoli che impediscono alle migliori équipes di ricerca di accedere alle migliori infrastrutture di ricerca nell'UE; promozione del potenziale innovativo delle infrastrutture di ricerca, concentrata sullo sviluppo della tecnologia e co-innovazione nonché un maggiore utilizzo di infrastrutture di ricerca da parte dell'industria.

Or. en

Motivazione

È opportuno prestare attenzione a non duplicare infrastrutture già esistenti, in particolare le infrastrutture elettroniche.

Emendamento 699

Lieve Wierinck, Fredrick Federley, Carolina Punset, Angelika Mlinar

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

L'ubicazione, le politiche di accessibilità e il finanziamento delle infrastrutture di ricerca esistenti di piccole e medie dimensioni dovrebbero essere mappati al fine di mettere a frutto il loro potenziale per la ricerca e l'innovazione europee.

Or. en

Motivazione

Nell'ottica di ridurre la frammentazione degli ecosistemi di ricerca e innovazione, evitando la duplicazione di sforzi, e coordinare meglio lo sviluppo e l'utilizzo delle infrastrutture di

ricerca esistenti, sarebbe vantaggioso mappare le infrastrutture di ricerca (anche quelle di piccole e medie dimensioni) attualmente presenti nell'UE.

Emendamento 700

Evžen Tošenovský, Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.1 – paragrafo 5

Testo della Commissione

La dimensione internazionale delle infrastrutture di ricerca dell'UE deve essere rafforzata, promuovendo una maggiore cooperazione con le controparti internazionali e la partecipazione internazionale nelle infrastrutture di ricerca europee, per il reciproco vantaggio.

Emendamento

La dimensione internazionale delle infrastrutture di ricerca dell'UE deve essere rafforzata, ***attraverso un accesso internazionale***, promuovendo una maggiore cooperazione con le controparti internazionali e la partecipazione internazionale nelle infrastrutture di ricerca europee, per il reciproco vantaggio.

Or. en

Emendamento 701

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

3.2.1. Consolidamento del panorama europeo delle infrastrutture di ricerca

Emendamento

3.2.1. Consolidamento ***e razionalizzazione*** del panorama europeo delle infrastrutture di ricerca

Or. en

Emendamento 702

Barbara Kudrycka, Michał Boni, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

L'istituzione, l'esecuzione e la sostenibilità a lungo termine delle infrastrutture di ricerca individuate dal forum strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI) **è fondamentale** per l'UE per garantire una posizione di preminenza nella ricerca di frontiera, nella creazione e utilizzo delle conoscenze e nella competitività delle sue industrie.

Emendamento

L'istituzione, l'esecuzione e la sostenibilità a lungo termine delle infrastrutture di ricerca, **incluse quelle** individuate dal forum strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI), **nonché la massimizzazione della loro partecipazione a progetti d'eccellenza di Orizzonte Europa, sono fondamentali** per l'UE per garantire una posizione di preminenza nella ricerca di frontiera, nella creazione e utilizzo delle conoscenze e nella competitività delle sue industrie.

Or. en

Emendamento 703

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.1 – paragrafo 4 – trattino 1

Testo della Commissione

– Il ciclo di vita delle infrastrutture di ricerca paneuropee **attraverso la progettazione di nuove infrastrutture di ricerca; la loro fase preliminare** e di attuazione; la loro fase esecutiva iniziale in complementarità con altre fonti di finanziamento, nonché il consolidamento e l'ottimizzazione dell'ecosistema delle infrastrutture di ricerca mediante il monitoraggio dei riferimenti del forum strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI) e l'agevolazione degli accordi sui servizi, degli sviluppi, delle fusioni o disattivazioni delle infrastrutture di ricerca paneuropee;

Emendamento

– Il ciclo di vita delle infrastrutture di ricerca paneuropee, **le loro fasi preliminari** e di attuazione, la loro fase esecutiva iniziale in complementarità con altre fonti di finanziamento, nonché il consolidamento e l'ottimizzazione dell'ecosistema delle infrastrutture di ricerca mediante il monitoraggio dei riferimenti del forum strategico europeo sulle infrastrutture della ricerca (ESFRI) e l'agevolazione degli accordi sui servizi, degli sviluppi, delle fusioni o disattivazioni delle infrastrutture di ricerca paneuropee;

Or. en

Emendamento 704

Evžen Tošenovský, Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Il panorama della ricerca verrà incrementato in modo significativo garantendo l'apertura delle principali infrastrutture di ricerca **internazionali, nazionali e regionali per** tutti i ricercatori dell'UE e integrando i **loro** servizi **ove necessario** allo scopo di armonizzare le condizioni di accesso, migliorare ed espandere la fornitura dei servizi e incoraggiare una strategia di sviluppo comune di componenti di alta tecnologia e di servizi avanzati mediante azioni di innovazione.

Emendamento

Il panorama della ricerca verrà incrementato in modo significativo garantendo l'apertura delle principali infrastrutture di ricerca **con un'importanza e un impatto di portata europea a** tutti i ricercatori **provenienti dall'UE e da tutto il mondo** e integrando i servizi **delle infrastrutture di ricerca nazionali o regionali che dimostrano una potenziale importanza e un potenziale impatto di portata europea,** allo scopo di armonizzare le condizioni di accesso, migliorare ed espandere la fornitura dei servizi e incoraggiare una strategia di sviluppo comune di componenti di alta tecnologia e di servizi avanzati mediante azioni di innovazione.

Or. en

Emendamento 705
Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Il panorama della ricerca verrà incrementato in modo significativo garantendo l'apertura delle principali infrastrutture di ricerca internazionali, nazionali e regionali per tutti i ricercatori dell'UE e integrando i loro servizi **ove necessario** allo scopo di armonizzare le condizioni di accesso, migliorare ed espandere la fornitura dei servizi e incoraggiare una strategia di sviluppo comune di componenti di alta tecnologia e di servizi avanzati mediante azioni di innovazione.

Emendamento

Il panorama della ricerca verrà incrementato in modo significativo garantendo l'apertura delle principali infrastrutture di ricerca internazionali, nazionali e regionali per tutti i ricercatori **e gli innovatori** dell'UE e integrando i loro servizi **ove opportuno** allo scopo di armonizzare le condizioni di accesso, migliorare ed espandere la fornitura dei servizi e incoraggiare una strategia di sviluppo comune di componenti di alta tecnologia e di servizi avanzati mediante azioni di innovazione.

Emendamento 706

Olle Ludvigsson

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 2 – trattino 1

Testo della Commissione

Emendamento

- | | |
|---|-------------------------|
| <p>– Reti che riuniscono i finanziatori regionali e nazionali delle infrastrutture di ricerca per il co-finanziamento dell'accesso transnazionale dei ricercatori;</p> | <p>soppresso</p> |
|---|-------------------------|

Emendamento 707

Marisa Matias, Neoklis Sylikiotis, Soledad Cabezón Ruiz, Lola Sánchez Caldentey

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

Emendamento

- | | |
|---|---|
| <p>– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per <i>l'armonizzazione e</i> il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;</p> | <p>– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali, <i>incluse infrastrutture di piccole e medie dimensioni,</i> che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;</p> |
|---|---|

Emendamento 708

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Emendamento

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali, ***incluse quelle di piccole e medie dimensioni***, che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 709

Patrizia Toia

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3 – punto 3.2 – punto 3.2.2 – comma 2 – trattino 2

Text proposed by the Commission

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Amendment

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, ***incluse quelle medio-piccole***, nazionali e regionali che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Or. it

Motivazione

Assicurare sostegno alle numerose infrastrutture di ricerca di piccole dimensioni presenti in Europa

Emendamento 710

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali che

Emendamento

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali che

affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori **e agli innovatori**, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 711
Christian Ehler

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Reti di infrastrutture di ricerca **dell'intera UE**, nazionali e regionali che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Emendamento

– Reti di infrastrutture di ricerca **paneuropee**, nazionali e regionali che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 712
Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling

Proposta di decisione
Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Reti di infrastrutture di ricerca **dell'intera UE**, nazionali e regionali che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Emendamento

– Reti di infrastrutture di ricerca **paneuropee**, nazionali e regionali che affrontano sfide mondiali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 713

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández,
Francesc Gambús

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali che affrontano sfide **mondiali** per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Emendamento

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali che affrontano sfide **sociali** per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 714

Anneleen Van Bossuyt

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.2 – paragrafo 2 – trattino 2

Testo della Commissione

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali **che affrontano sfide mondiali** per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Emendamento

– Reti di infrastrutture di ricerca dell'intera UE, nazionali e regionali per la fornitura di accesso ai ricercatori, nonché per l'armonizzazione e il miglioramento dei servizi delle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 715

Rosa D'Amato, Dario Tamburrano

Proposta di decisione

Allegato I – parte I – punto 3.2.3 – paragrafo 2

Testo della Commissione

Allo stesso modo, il sostegno alla cooperazione internazionale strategica rafforzerà la posizione delle infrastrutture di ricerca europee a livello internazionale,

Emendamento

Allo stesso modo, il sostegno alla cooperazione internazionale strategica rafforzerà la posizione delle infrastrutture di ricerca europee a livello internazionale,

garantendo il loro collegamento in rete,
*l'*interoperabilità e la ricezione a livello
mondiale.

garantendo il loro collegamento in rete, *la*
loro interoperabilità e la *loro* ricezione a
livello mondiale.

Or. en